

34TH IAJGS INTERNATIONAL CONFERENCE ON JEWISH GENEALOGY SALT LAKE CITY 2 14 JULY 27-AUGUST 1

ALLA CHASTINA

(MOLDOVA, KISHINAU)

"JEWISH LIFE IN BESSARABIA AS IT'S REFLECTED IN BESSARABIAN NEWSPAPERS OF THE 1850-1930."



"JEWISH LIFE IN BESSARABIA AS IT'S REFLECTED IN BESSARABIAN NEWSPAPERS OF THE 1850-1930."



2.Universal illustration(Russian)1877



перезураде осодряние. Наши журналы. — Фельетонъ. — Лѣтонись некусствъ, театра и музики. — Новоети наукъ и цинилизаціи. — Скѣсь. — Некрологи. — По усякь текло — въ розпе попало. (Алеклотъ). (Окончаліс). — Шахмати. — Почтовий ящикъ. — Астрономическ. календарь. — Таблица серій билетовъ 1-го внутрешнаго 5% ск выигришами зайка. — Обладенія. РИСУНКИ: Москва. Первый крытий рынокъ, по проякту академика Дали. — Генералъ-лейтеканть Радецій. — Тенералъ-адхотантъ, цияв. Барклай-зс. Толин-Бейкариъ. собигія на Балканскомъ полуостровъ: 1) Быградъ. Въ кафе "Сербская Корола"; 2) Быградъ. Бозвращеніе русскихъ доброковленовь на родину. Въ охидани вархода, 3) Дѣзгедъ. пость общества Краснато Креста на полѣ битвы. (2 рис.). — Илюстраціи къ нашимъ зичнимъ писателиъть. "Килаб. Серборяний", романъ А. К. Толскаго. — Графъ Алексѣй Ковстантиновичъ Толстой. — Мобилизація русской армін: Виды города Кишинева. (6 рис.). — Константиниоволь. Отправленіе пррегулярныхъ турецкихъ койскъ въ крімость Карсъ.



2a.The Jewish street in Kushinev



П Осыть нагрузки прессованные свим на тросчими повозки интекдантского транспортнаго обоза; 2) Донсвіе назани фуранциры; 3) Опыты нагрузки прессованнаго свим на загони; 4) Ужица въ жидовскодь клартал ръ Кишинскъ.

Путевыя замѣтки нашего корреснондента. — Виды, сцены и тины въ Кишиневѣ. (Съ набросковъ нашего корреснондента Н. Н. Каразина, рис. Ф. Ф. Тааневъ, грав. К. Вейерманъ).

3.Bessarabian provincial gazette for 1884 (Russian) The alphabetical list of Jewsdraftees



BECCAPABORIS PILEPRORIS BRAOM

о случко паступяв-фгія Его Ижпера-наслідника Цеmarten com-

ADBIAN AND A CONTROL

адресовъ двомираженіенъ чувствъ и случаю наступяв-тіх Его Импера-а Наслёдника Це-ROBELTE CORS. дворялство и губерији.

та по вселод. алу Министроих Виу-платрании Предск-нато Зексааго Ко-TE STOROTORIES T HOJAPABABHIR Beinvecray a агрида отъ пред-AICKATO BENCKATO ID BECOROTOPRECIBER-EFATO HOPOBOBARIA Bezavecras, розелёть сонзво-OFFRSHERING UPegаженныя чувства и

IN TYSEPHCHATO ИЧАЛЬСТВА. вской городской YOPABЫ.

но и изщананъ вереянъ, истини призывной сли-раству г. Кишинева для иности въ 1884 нымъкъ этому ще редных саревих,

ins Jelles Asreposs, 56 Int Moogrous, 66. Asep-Illens-Hgess Iocess-11. Albruan's Benhaunny 39. Anepopra Bellanna а Абрановъ Лузеръ Іось-Intapós Леков Нутовъ. мить Мордко Дувиstorys Bues IIIsy-Muns Popuro Jetzeingenuretes Adpans II-Ampoyrs Kessnars Hu-

в Далога, 115. Бруд- Васеряанъ Манисъ Ароновъ, 426.

ЧИТЛИСС истор. Советство и советство и советство и истор. Советство и советство и советство и истор. Советство и советство и истор. Советство и советство и истор. Советство и исто

Soor Bernstein intere Montkons, 3007. Brottmars Honker, 409. Hapendolkas Hugeo Mesameras, 410. Broteiners Illiena Illyarmora, 411. Bereiners Huners Lafon Bestannous, 412 Binners Auners Jenos Bestannous, 412 Binners Anners Jenos Illieus Hanors, 413. Воздеръ Гертъ-Ле2бъ Гертовъ, 414. Bosmescail Adpants Morners Hugons, 415. Вортнавъ Іосифъ-Гершъ Абра-RORS, 416. Bpezeps Xazas - Apons Воруковъ, 410. Брекарся Акака Арона Воруковъ, 417. Брасависній Дунидъ Гериновъ, 419. Бройтикиъ Шиуль Гершева, 420. Вройтина Шинизь Гершева, 420. Вройтина Шиниона Хайкова, 421. Вроинтейна Абраил-Шауль Дейбовъ, 422. Брояштейзъ Алрунъ-Ицтовъ Дувидовъ, 492. Бурдъ Матусъ Абрановъ, 493. Барбарошъ Дувидъ - Бендить Гершковъ, 494. Вронфиакъ Мордко Делбонъ.

23. Велибергъ Иковъ Елекакровъ, 28. Вайснаять Абранъ Гершковъ, 32 Васильковский Іойленъ Ихелевъ, 51. Вулихнанъ Фаликъ Мошковъ, 54. Васильбуть Гершъ-Явиель Иделевъ, 61. Векслеръ Мойше Мордко Илелевъ, 64. Війнбергъ Мойше Гершевъ, 77. Вісерианъ Волько Ицковъ, 83. Ватенналеръ Гершъ Алтеровъ, 95. Вакуровъ Лузеръ-Янкель Бороховъ Ицковъ, 99. Волднавъ Алтеръ Гдаль-Михелевъ, 103. Васенбергъ Зейликъ Алтеровъ, 116. Вайнштейнъ Ханиъ-Срудь Сухеръ-Дувидовъ, 211. Вайнштеляъ Нусявъ Идевъ, 233. Водіовичь Абрань-Ицекь Вольковь, 236. Волькавъ Ячкель Шкулевъ, 240. Вайнбергъ Развизь Менделевъ, 243. тыть Мойше-Лейбъ Иц- Векслеръ Іойна Абрановъ, 244. Вайналения Панаусь То- свань Лейба Нутовь. 253. Вайн-Ruars Гершовъ Мее- трубъ Мееръ-Шиваь (Шоваь) Шоваьmeles Xaliceas Men- (IIIn ;as) Huneauss, 278. Bacepuses bermretes Merers Bort- Xalus 3. Bangers, 285. Bangeps Ваправеръ (Бухтрей- Шоваь Лейбовъ, 306. Ватовскій Авния Пинаусова, 106 рунъ-Кисель Гилелева, 388. Вайспо Іляворъ, 107. Ву- ваять Тось Дувидовъ, 424. Василь-Inters, 111. Bpolit- BOBCEIR Mesgers Henegers, 425.

 Алидерств, 21-90 МАЯ 1984 ГОЛ.
Ваничате, Строр Ширл Вана, М.
Ваничате, Строр Ширл Вана, М.
Ваничате, К. Бана, Алена, М.
Ваничате, К. Бана, Алена, С. В.
Ваничате, К. Бана, Алена, С. В.
Ваничате, К. Бана, Алена, С. В.
Ваничате, К. Бана, К. Ба Hiera Boyiton, 220. Futaitan Hiera Konan, 225. Fpannyas Martin Dinner, 235. Thermony Xalles Coyal Hereson, 235. The Gepra Illeria Salkanous, 277. Pep-mentopeus Mortan Allers Mangarets, 281. Гозделфуль Маликь Малика До явдова, 282. Гермковачь Селдерь Мололь, 282. Гермковачь Селдерь Moreau Beport, 289. Finers Xanus Meeport, 295. Firers Ymers Quarts Лейзеронъ, 307. Гозденштейнъ Ха-#BB-Fepma Locena, 308. FRANGECT-BAS BOLLEO (Momeo) Momeous, 309 Fpo-GORCE XARRE Jell's Tepmens, 310. Гоздварть Генналь Мошковъ, 311. Гольдгуберь Ицко Акуунъ-Шиуленъ, 334. FRIARD PARA SCALFREGAD, 338. Гринбарть Кельналь Шлена-Дунидовъ, 339. Гицианъ Пинкасъ Шулиновъ. 363 Голбергъ locs Huneas Дановъ, 372. Гривфельдъ Мойте-Іосель Олшісать, 381. Гутнанъ Лейбъ Іосифовъ, 389. Гальперъ Элишъ Іосифовъ, 390. Loporoscail Huil Hugeoss, 391. Гольдвергъ Акрунъ Зельнановъ, 427. Гольдштейнъ Мошко Сендеровъ, 428. Гринбергъ Мойше-Вейръ Никонъ, 429. Грабойсь Шулихь Илелевь, 430. Гранбергъ Гершовъ Гершевъ, 431. Гольцнанъ Шиуль Зельнановъ, 433. Гольденштейнь Шлена-Волько Даніяловь, 434. Гутнанъ Аврунъ Ханновъ, 496. Гешель Мошко Абрановъ. 41. Ayasunis Monme-Jenos III ayat-Лейзеронъ, 55 Дайчь Хайнь Срулевъ, 76. Дехтиръ Янкель Шиссеръ Берковъ, 97. Дорфинвъ Лейба Мордвовъ, 130. Дитеръ Шиуль-Мошко

Xafrost, 342. Masonuscuit Motus Bops Iocusous. 89. Bentéspaars Ajung-Jasté Omnie Tymmer, 113. 2011: Adopt n. Hores Enzames, 171. Satafores E. Water Basses, 172. Satafores E. Water Basses, 172. Satafores H. Water Basses, 172. Satafores H. Satafores II. Satafores, 181. Satafores Maria Casafores II. Satafores, 183. 383. Satafores Res Ultraves, 638. 385. Satafores Res Ultraves, 638. 385. Satafores Res Ultraves, 638. 385. Satafores Res Ultraves, 638. 386. Satafores Res Ultraves Res V. 40. Satafores Res Satafores Res V. 40. 2015. 366. I-codouxys Iocs Topmers, Hencer Hyperson

442. Iomas Honsoo Hannas Ajamatous, 71. Hawpeys Adoans McEmers, 344. Huncasus Illscoys-Saisman Ill-3 2. Korars III sens-Bestans IJ- Kornes Brans Oristes Af-nors, 4. Kyneparan Xanas Hinaises, 8. Kanarps Adparts Helicanos, 10. Kpacanamara Sedares Mohmun, 40. Repeatingness Schures Redmins, 40. Boraus Mergis Xafarors, 63. Earls saats Illayat-dinama Afgamous, 86. Repes Depto Afragons, 91. Kayfor-arps Illevas Afgamous, 94. Revens Afgamous Xafarors, 96. Reparats Illev-AGona, 120. Kanenensis Illumona Bucost, 133. BopesSepra Mopato Jel-Gont, 146. Ennepuencail Opial Ymeposs, 159. Kanayas Hyxaxs Iocean, 160. Kausyns Galanna Momeous, 164. Kypucacs Hayas Jyangous, 183. Rodussenil (Roduzencuil) Huers IIIs. ers, 186 Epaseps (IIIpaduans) @asars Monmens, 187. Banesennis Majopao Adoux, 188. Kasksepaars Haunaca Huкелевъ, 198. Красильщикъ ДунидъЛей-Cons. 210. Konstapas Hunas Bas Hani-Бендиковъ, 230, Койфиллъ Нутинъ Янкель Беронъ, 231. Койфианъ Пинкусь Вольфонь, 248. Бицись Кина Дувидовъ, 250. Котанъ Пейсать Шитль-Веровъ, 251. Кацевъ (Коцевъ) Сруль-Лейбъ Никовъ, 256. Колиз-штейнъ Гершко Юдковъ, 268. Кур-TERS AGRANS locs Jellous, 269. Kyp-TRUS MORMERS locs-Lelfors, 270. Капровый Мордко Вольковъ, Котанъ Аронъ Дувидовъ, 284. Бо-Кучіеръ Дувидъ Гершевъ, 312. Буpacan's (Hyper's) Illaens Mommons, 330. Kpyasman locens Xalmonn, 345. Консканъ Мордко Іосяфовъ, 346. Короленко Іось Лейзеровъ, 347. Казикъ Иделевъ, 132. Даскалъ Бенціонъ Флшаль Хайховъ, 350 Какойвъ Юд-ко Ізселенъ, 369. Когавъ Верко 102-

Срудевъ, 182. Дурлештскій Іось Иделевъ, 191. Добянский Копель Фишелевъ, 202. Дорфианъ Ицекъ Абрановъ, 208. Диновтъ Мортко I съ Хационъ, 346, Дехтаръ Мошко Ганавіенъ, 377. Дайчь Молаше Алтеровъ, Влейнаяъ Планасъ Янкеленъ, 444. 392. Девишевскій Срудь Шиновъ Шленовъ, 393. Даскалъ Хайнъ Кацаль Мошко Іссань, 445. Кушнерь Ихель-Мордко Зельнанъ-Ицковъ, 446. Шиулевъ, 435. Дившенскій Абранъ Kopuns Bellpeas l'epmess, 447, Baus Iocadoss, 436. Aorriops Iocazs Xall-Абранъ Янкелевъ, 448. Кулиблоцей новъ, 437. Дорфианъ Ленбъ Инке-Дунидъ Бельнанъ - Депзеронъ, 449. левъ, 497. Дязентойфъ Аріе-Лейбъ Блезнеръ Лейба Кальянаъ, 450. Ка-Ицковъ, 498. Деншенскій Абранъ гель Ризенъ Срудь - Мойшенъ, 451. Xallus Iocess. Кучукъ Борухъ Мееръ Вольго . , 452.

341. Животовскій Ицекъ-Гершъ

судебныя извъщения

Конкурсное Управление, 1994 Конкурское Тириаления, учуск. делос до діляху веостоятнику идаляхня, доорятка Нималая Окак-идаляхи, Булик, покільникога за Булоческої утаці, та долі Могро на, сониваеть предяторовъ Бул 15 июля сего 1884 года на

283

сого по полудят. 2 Маровой Судая 4 участва Ал-Пораванского Соруга милимаття ис-струдителого Соруга милимаття Истана Поссовата, узгорано 6 до-табря 1855 года на с. Старей Ца рачиета, Бассарайская губерзи, преду-ратить состранствая составая сост ABUTS DO DORCHAROCTE DERSE CROM H XING, BALLORADINSCS BA of marcanerman's rs 1000 p. z 105 THIS DOMARS, HALOLEMANCE E Абрякъ Хяйлова, 96. Кранувска Шле-ка Хаядолъ, 112. Клейналъ Фалитъ из с. Споја Цраукната, из срос Вольфоль, 114. Каменендії Майорао упалагалаї 1241 ст. 1 к. Х. т. со Аболь, 120. Каменендії Майорао упалагалаї 1241 ст. 1 к. Х. т. со

MAPOBOR CYALS 5 JELCTER Opri scaaro Cyre6so - Maposaro Ouppr евсяло Сулова парана Сарра Боссарабскай губерин, на основана 1239 ст. Х. т. ак. гр. ч. 1-2, им-ниваеть пасл'ядиновъ однодория Стефиян Игнатьева Выкара, укерна to an ange frants folgos de or upersaure no porcitiocus upes CHOR ES ENTRACTRO, OCTABILISECA CREDIN GIO ES CALSHIN OINNELLANS Oprhencento yhaza, samanyanumeet иловъ, 227. Клейвикать Іссяфъ-Лейбъ въ неднижиновъ и ранновъ дника non's anymeets's as cyany 118 pp 10 кон. из срока, установленный 1241 ст. X т. вак. тражд. ч. 1. 3 Мировой Судья 4 уч. Органасан то округа, на обнования 1239 ст. нях. гражд. 1 ч. Х т. св. нак., вы AMBASTS BACITARNEODS TROPHARD 10 despans 1884 rogs casmesmass cas Bagemys Oprhencearo yhuga, Teoprin Донентьеза Струцы, предъявить пра BA CROR HA OCTABILICOLA BOLLS BOL ганъ Мойще Ханжъ Срузевъ, 286. жијщество, заллочающееся въ дваж MOCTE M REARANGER M MAINERS перианъ Мордко Ароловъ, 313. Ка- 3550 руб., налодащенся въ Каши невскомъ Отдаления Государствения TO BAHES, BE COOKS JOTABOBASE 1241 ст. такъ же тома и части Мировой Судья 4 уч. Органи Рунних Абрановъ, 348. Бучувъ Иц- то округа, на основания 1239 ко Бороховъ, 349. Кацианъ Ерить зак. пражд. 1 части Х т. св. вызываеть наслёдниковь царани лены Александровой Мустя, ум sens, 379. Korans Jeld's - Huers, 6 despais 1884 roga as c. 394. Kavesennië Aspyrs Hugesen, menon Oprhenciaro yhana, my 395. Коцыеръ Срудь Ицковъ, 443. вять права своя на оставшееся 13 нея наущество, заключающе недвижимости на SOO руб., на јстановленный 1241 ст. тъл TONS & VACTE.

> mapa, Carry И. д. Сакретири А.

4.Bessarabian man(Russian) 1905



наятных дара ваплиатовів, должны быть за подписью и ст. подробнымъ адресомъ от ра. алтовія условій, считкотся безблатными, в признанныя всудобными къ печати, не волиращаются. открыты спедаенно отв 12 до 1 ч. дня, кромя праздниковъ.

оть 9 ч. утра до 8 ч. неч. в въ воспресные и праздничные отъ 10 утра до 2 ч. пополудни

10 ков. на строку поскта долади токста,--на первой страница цана двойная.

CREAKE ST. HOMERSLOWOR,

Обладвлонія ота лица, фирка и упрежденій, живущиха, или ихалощила свои главныя конторы кли правленія но велал ивстахъ заграницы и Россійской Импорія, за исяхюченіемъ Белевраб, Херсолской Подольской, Кільской и Волинской губорній принимаются исключательно их центральной конторѣ объявленій торговаго Дока А в 3. Металь к и≃ Моства, Мленицики д. Сытова, и въ вго отделениять: С-Потербурга, Морская 11, Наршава, Краковское предилета, 53, Парина,

8, площадь Биржи.

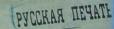
ПРОДАЕТСЯ ДАЧА ается подписка въ Одессѣ, по Малофо нтанной дорогѣ, вполнѣ благо-FASETY устроенная съ прекраснымъ садомъ и видомъ на море-земли 1400 кв. саж., два дома по 5 комнать со службами Объ условіяхъ спросить въ конторк а сты "Бессарабешь". словія подписки р. 75 к. 2 Па два мъсаца 1 р. 50 » - в. 2 На сдинъ мъсяцъ - 75 . Зубная лечебница жещихь на государственной и общественной доктора Н. С. ГОБЖИЛА. писка пъ разсрочку чрезъ тг. назначеевъ телей подписная плата въ мѣсяцъ 50 коп. яя принимаются 65 конторь изеты. ⋆ Купеческая улица, № 52. ⋆ Пріемъ отъ 9 час. утра до 7 час. вечера. Плата за зубовра-Базарнат, № 38, у госл. ГИЛЛЕРА тся только съ 1 числа наждаго ивсяца. чебныя операція по таков утвержденной врачебнымь отдвленіемъ губернск. правленія. Частный пріемъ въ кабинетъ докт. одажѣ отдѣльные № № поЗк. Н. С. Гобжила прежний-оть 9 до 11 ч. у. и оть 5 до 7 ч. веч. одажа газеты "БЕССАРАБЕЦЪ" ныя съйздомъ нефтепромышленниковъ HPORSBOAMTCS: и комиссіей министерства финансовъ. ПЕТЕРБУРГЪ. Въ померъ 12 газеты Изъ С.-Петербургской «Русь» помѣщена замѣтка, озаглавлен-ная «Совѣщаніе у графа Вятте по ас-Mandauncens, N 47. Андрей Голозанскій, (кон контора для мельному вопросу , вз. которой указыrollon spacayre). HEREITEREMENTS 32. 37. Apartment. вается на будто происходившій въ те-Beformen (aureaupra, ant.). At the Real Property lies тинкуъ дней рядъ совѣщаній

экономическихъ учреждений въ анберальномъ духъ, требуетъ только права употребления родного языка въ школъ. Русское правительство должно было рѣшительно выступить противъ чисто націотивномъ случаћ реакціонеры получили | пихъ пародовъ, а пл взлимномъ пональныхъ притязаній, такъ какъ въ пробы точку опоры дан свержения кабичета. АБВОБЪ. Насколько соть студентовъ политехникума, университета и рабочихъ пытались произвести вечеромъ демонстрацію предъ зданіемъ русскаго консульства. Полиція появилась на улицахъ и разсъяда манифестантовъ. Послёдние отправились тогда къ германскому консульству, гдѣ также ихъ встрътила полиція. Манифестанты начали бросать камиями и стрълять изъ оружіемъ. Иъсколько студентовъ и го-

ЛОНДОШЬ. «Standart » сообщаеть: родовыхъ ранено. Брейсеръ «Аскольдъ», находившійся въ Шанхаћ во время войны, сегодня вышелъ въ море, направалялсь, повидимому, во Владивостокъ. «Громобою» и «Бобру» также предписано идти полнымъ ходомъ

ЛОНДОНЪ. Телеграммы о возобновлево Владивостокъ. ніц стачекъ въ Петербургъ произвеля здъсь угнетающее впечатлъніе, Наявныя нетерпізливыя и не практичныя требованія крайнихъ либераловъ лишили ихъ посябдней англійской поддержки. Здась признають, что они сльно играюгъ въ руку врагамъ, удерживая страну въ безпокойствъ и брожени во время кеторыхъ невозможно введеніе реформъ. «Westmister Gasetta, robopurts: «Us намъ днемъ становится труднъе натное разрѣшеніе

стали добиваться свободы, но не для отажления оть России: Польша, какъ и Россия, хотъла быть свободной. Погда связь Польши съ Россіей сталабы крѣпче, и не на силѣ штыковъ основывалось бы единение двухъ родственнимлнии и довъри. Польша давно цонядаа, что ся врагомъ быль не русскії народъ: начало, враждебное ей. было враждебно и русскому народу Но неожиданно для Польши на стало смутное время. Графъ Вит сталь присаущиваться къ годосу акции, перелаетъ послъдняя аге ская телеграима изъ Петербурга.



. Въ настоящее время, один довольно антересныхъ вопросо вопросъ объ отношенияхъ пров ной печати къ цензуръ. Редакто Края» установилъ такін отнош (Гранки (Смвернаго Края) отво Сранка соквернато крал отні лаются мной г. цензору съ так инейска, адрезованных може Представана указанію и

распоряженія главваго упралямь печати гранка «Сверя выше усмотрвије, имвю ч ввых, что одновременно съ номерь оной газеты по эт отвътствуя, какъ редактиру атимъ гранкамъ, по означен распоряжения, извъстныяъ угодовныго удоженія 1903 уложения о наказанияхь. Для того, чтобы не заде померя, такъ и для наш BRAY TOTO, WTO BM TODAY ства царкузаранать ра ныхъ на основани 140 OWATE & OTALASSAN

4a.The day before yesterday and yesterday have died from the wounds sustained during the unrest in Calarasi Hawa Bay - 48 and Yankel Haimov Lerner, 58.

о педагогическій совѣть наго училища д-ра Виовъ войти въ обсуждесо стороны родителей измѣненіяхъ въ постаитательнаго дѣла ввѣаго заведенія, поскольы съ педагогическими

дѣла. Требованіе учеаго 1-го 3-хъ кл. а, предтявленныя къ аго училища. лжно считаться 4-хъ

и городского училиа вольноопредѣляюна поступленіе безъ съ гимназіи. рограмму французики. ращеніе съ учениваимопомощи; фун Третьяго дня и вчера умерли отъ ранъ, полученныхъ во время безпорядковъ въ Каларашѣ: Хава Бей 48 л. и Янкель Хаимовъ Лернеръ 58 лѣтъ.
На имѣющій состояться 6 ноября с. г. въ Москвѣ съѣздъ земскихъ и городскихъ дѣятелей вчера выѣхали изъ Кишинева: Ф. Суручанъ, баронъ А. Стюартъ и бывш. гор. голова Л. Е. Сицинскій.

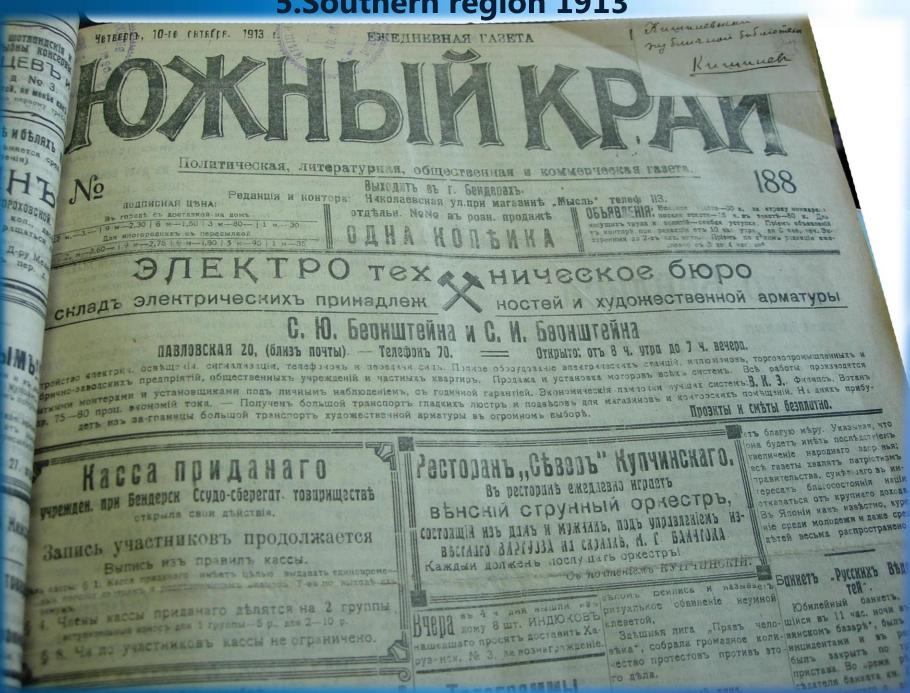
Въ городской заразной больницѣ съ 22 но 31 октября находилось 49 больн., поступило 30 больн., выздоровѣло 34 б., осталось къ 1 ноября 45 больн.; наибольшее число больныхъ скарлатиной.

Арендаторъ винной площ. Д. Файнбергъ вошелъ въ гор. думу съ ходатайствомъ объ уменьшении арендной платы за этотъ годъ съ 6000 руб. до 4000 р., такъ какъ въ виду тяжелаго кризиса, переживаемаго нашимъ городомъ аренда эта приноситъ громадные убытки, причемъ проситъ до разрѣшенія этого вопроса думой пріостаноарендныхъ

4 b.Bessarabian life (Russian for 1907 about the death of Kishinev rabbin Katlovcker)



5.Southern region 1913



6.The friend(Russian)1914



6 a The advertisement about Yasha Heifits



7.The banner(Russian)1914



8.Free Bessarabia (Russian)1917



8ATHEL~1

Ni G-II.

98. 34

Гор. Голова Ю. Левинскі Чл. Управы М. Годоровск М. Готлибъ Везпартійная группа Кний певскихъ спресвъ. № 3-й.

Небесовъ Яковъ Ильичъ

5. Ройтбаргъ Абрамъ Ицковъ 4. Батушанскій Ихель Нухим.

4. Батушански Гор. Голова Ю. Левинский Чл. Управы / М. Тодоровский М. Готанбъ

Евр. Независ. Прогрессиян Партія и Еврейская Объеди-исяная Партія.

JE 4-Ⅱ.

Финкельштейнъ Ицко Нис

Лихтманъ Самуилъ Срулев

з. Шейнбергъ Менлель Герш

4. Кацъ Давидъ Янкелевъ.

Гузикъ Юдко Ицковъ.

Коренбергъ Мордко Лейб.

в. Хазанъ Іосифъ Николаев.

9. Кичисъ Нахманъ Мошковъ

10. Гринбергъ Пинхосъ Гершк

11. Шуръ Соломонъ Абрамовъ.

13. Пинчевскій Захарій Львов.

14. Трахтенбергь Лейзеръ Эль

15. Гульманъ Абрамъ Дувид

16. Когонъ Хаимъ Нухимовъ.

8. Кацъ Дувидъ Мордковъ.

9. Каушанскій Абрамъ-Бер.

Хамудисъ Мошко Янкел.

Мугинштейнъ Іось Хаимъ Мошковъ

шгачъ Идель Яковлевъ.

плажанъ Мехель Лейб.

пьдманъ Бенюминъ Мош.

пьскій Шмиль Ицковъ

айдеръ Абр. Іос.

Ицекъ Лейбовъ

Шмуль Мошк.

10. Левинскіп К. Тодоровскій М. Готлибъ

атовъ Поль-

анизацій.

п. Феликсов.

Өвлдсвичъ

Мартын.

арфолом.

Й.

Хаскель Эльевъ

Рувиновъ.

Абрамовъ,

Гольлштейнъ Шлема-Янк.

плицкій Мойсей Іосифов.

локъ Соціалистических рганизацій и Совъта ра бочахъ, сол. и кр. ден.

№ 7-11.

№ 7-й. 1. Пружникть файкушть Ишк 2. Могилянский Николав Кир 3. Гринфелаль Веніан. Иск 4. Спивахъ Яковъ Давидан Шемать Алоссанай Кар, Зельванский Аналий Шекул. Стражевский Алай Тарас. Алоксанадортов в Тарасе. Алоксанадортов в Тарасе. бовъ Ила Григор

Ваясманъ Илья Гдальев. Григорьевичъ. Якиръ Азріель Абрамович Рабей Наумъ Самсоновичъ

Штернъ Григорія-Годель Яковлевичъ. 16. Годуновъ Исаякъ Софрон. 7. Галицкій Илья Семенов.

8. Шайкевичъ Мотель Іосиф. Зевинъ Мееръ Давидовичъ Пономаревъ Юр Я Васил. Кенигшацъ Евгоній Семен Пальчиковскій Ник. Димит 8. Вукотичъ Петръ Евгеньев Учитель Мойсей Исааков. Добрускина Ревекка Ник. Шлейзингеръ Іосифъ Мен. Гоголевскій Димитрій Ант 10. Іевлевъ Николай Алексан. 29. Трегубовъ Григорій Никол Глоба Викторъ Григорьев. 31. Рабиновичъ Абрамъ Сухер. 32. Маслаковъ Кузьма Егоров. Чл. Управы К. Тодоровскій М. Готлибъ Возовыкъ Марія Констан. 34. Шварцманъ Давидъ Ихил. 35. Зельцманъ Мордко (Маркусъ) Бенціоновичъ.

16. Тодоровскій Константинъ Димитріевичъ.

17. Фаликовъ Юдко Шмарьевъ Гольденбергъ Яковъ-Лейбъ Израилевичъ (Срулевичъ) Гензуль Василій Еремьев. 9. Красовскій Николай Брон. 10. Онуфріевъ Николай Петр. Лямпертъ Адель Евсеевна. Горбачевъ Осипъ Васил. Штейнбергъ Янкель Морд 43. Илларіоновъ Алексъй Ник. 44. Молдаверъ Янкель Хаим. 45. Маргулисъ Іосифъ Герш. 46. Поповскій Николай Алек. уръ Израиль Давидовъ. 48. Коганъ Паулина Мойсеев. 47. Грозманъ Мендель Давид. блать Шлема Шмуль- 49. Патлажанъ Малка Айзик. 50. Гринфельдъ Іосифъ-Лейбъ. 53. Канищевъ Иванъ Демьян. 17. Кирика св. Феодосій Феод. 54. Городиштянъ Ефимъ Исак. 18. Сукинъ Димит. Констан. 55. Малиновскій Сергѣй Матв. 19. Сибирскій Ал. Констан. 56. Фалковскій Нухимъ Гершк. 20. Чеботаренко Степ. Андр. 57. Могилянская Въра Ильин. 21. Рожковъ Иванъ Данил. 58. Мунблитъ Анна Михайлов. 22. Довгаль Иллар. Петровичъ 59. Кристи Вламиръ Григор. 60. Вайсманъ Абрамъ Лейбов. 61. Корнъ Абрамъ Вольковъ.

52. Чебанъ Николай Степан. 63. Зильбанъ Лея Абрамовна. 64. Штерень Рейзля (Розалія) 28. Киркоровъ Григор. Карп. Гаманюкъ Петръ Димитр.

66. Гендрихъ Аронъ Литвихъ. ар. Картан. 67. Рабиновъ Ной Абрумовъ

Зинанда Гр

Ольга Антонов Александры 88. Романова Ольга Антонов. 89. Развскій Владнимиръ Мих. 90. Шаринъ Ианъ Тихонов. 91. Месель Давидъ Веніаминъ

уріевъ. 93. Доникъ Александръ Гавр. 93. Морозовъ Сергъя Димитр. Ypices. Гор. Голова Ю. Левинскій Чл. Управы К. Тодоровский М. Готлибъ

Группа внѣпартійныхъ пз бирателей и группа заем щиковъ Кишиневскаго Го родского Кредитнаго Об-ва.

№ 8-й. Херца Владимиръ Конст. Шуръ Соломонъ Абрамов. Шварцбергъ Яковъ Яков. Захарьевъ Феодоръ Никол Шишко Цезарь Цезаревич. Станевичъ Павелъ Иван.

Ашкенази Мойсей Яков. Мураневичъ Іосифъ Іосичъ Гришковъ Николай Ант. Григорьевъ Василій Васил.

Мичникъ Аронъ Израил. 2. Георгіу Василій Іоакимов. Гоа. Голова Ю. Левинскій

Союзъ христіанскихъ приходовъ (церковно приход-

скихъ совътовъ), общинъ и организацій.

No 9-H.

1. Синадино Пантелеймонъ Викторовичъ. Стояновъ Михаилъ Степан. 2. Пилинъ Макарій Ивановъ 3 Педаховскій Бладим. Яков. 5. Велиженковъ Феод. Иван. 6. Сребрянскій Петр. Павлов 7. Главчевъ Захарій Никол. 8. Конуновъ Филиппъ Георг. 9. Болтуновъ Николай Алекс. 10. Якубовичъ Витольдъ Викт. Синадино Александръ Викт. 3. Кошелевъ Павелъ Михайлов. 12. Прочаевъ Василій Иванов. 13. Яновскій Феодоръ Георг. нь Мошко Шмулевъ. 51. Крыса Калинкинъ Ильичъ 15. Дубневичъ св. Феоф. Хрис. 23. Успенскій Владим. Владим.

24. Петика св. Феод. Алексан. 25. Кошелевъ Павелъ Мих. 26. Доника-Іордакеско Пет. Ив. 27. Чорба Өома Феодосѣевичъ 29. Гумма прот. Вас. Ивановъ 30. Гришковъ Ник. Антонов. 31. Лактоновъ Феод. Алексѣев. 10. Годорожа Андред М

Волковъ Никиф. Никол. Опря Василій Мелентьев Гор. Голова Ю. Левинский Гор. Голова К. Тодоровский Чл. Управы М. Готлиег № 10-й. Коганъ Товій Моиссевичъ. Ашкенази Мойсей Яковлев. Коганъ Мойсей Товісвичъ. Шехтеръ-Бланкъ Шимонъ Мошковъ. Гор. Голова Ю; Левинскій

К. Тодоровскій М. Готлибъ Чл. Управы Еврейскій Соціалистическій 9.

ве

9.

блокъ. № 11-n.

1. Садогурскій Нухимъ Яковъ Абрамовъ. 2. Ейгеръ Соломонъ Мойсеев. 3. Бруштинъ Азріель Исаков. 20. Брегманъ Борухъ Цалевъ. 5. Бруштинъ Зельманъ Исаак.

6. Сагъ Мойсей Львовичъ. 7. Меренеръ Зусъ-Лейбъ Янкелевъ. 8. Магидовичъ Шлема Симх.

9. Лернеръ Янкель Абрамъ-

Хаимовъ. 10. Вейцманъ Шимонъ Ицков. BHT Гор. Голова Ю. Левинскій

Чл. Управы К. Тодоровский М. Готлпбъ

Городское Санытарное Попечительство.

№ 12-й.

Трилъсскій Андрей Кирилов.

4. Александри Николай Никол.

5. Терлецкая Надежда Иванов.

6. Станевичъ Павелъ Иванов. Гор. Голова Ю. Левинскій

Чл. Управы К. Тодоровскій

М. Готлибъ Объединенная Молдавская 14.

Организація.

№ 13-й.

1. Чебанъ Степанъ Николаев. 18. 2. Халипа Пантелейм. Никол. 19. 3. Гроппа Александръ Иван. 4. Няга Өеодоръ Ивановичъ. 5. Кіорескулъ Владимиръ Кон. 6. Харя Павелъ Контантин. 7. Цурканъ Игнатій Захарьев. 8. Бурьяновъ Георгій Иванов. 9. Лазо Иванъ Егорьевичъ.

9. Sfatul Tării (Romanian)1918



Initiativad storie politiciantor, specializativa politicativa, comer-teratorio de unavere no tornatorios perstatorios de unavere, trigenesatorios a staceri rentabile, instituantorios a staceri rentabile, instituantorios aceara instato and stato unavere se valita, soji resimi din ati fa i mai nati consciencie ingreundari i nati consciencie ingreundari i nati consciencie i nati nati consciencie i nati nati nati consciencie i nati nati consciencie i nati consciencie i nati consci

revoltir de toată clipa. Tea orașe ca și la sate, marea mul-îme, privêște cu lugrijorare aceasiă fare de lu rurți, menită să zdruchee în temelii România Mare, al ătultă sănge și suferiațe dureroase. Osmanii din alară și din năuntru pândesc, își freacă măinile de bu-c, se sforțenă, increază pe tă încurajează aceasiă stare de lu penită că pe urură tei că să

n, pentru ca pe urmă tot el să culeze, la fa marel masse culeze, la fa marel masse culeze, la fa marel masse toare și cinstite, șortindu-l la vedeți, românii voșiril sunt e el vor să va sărăcească, el va aduca la sapa de lemn, a-va speculeze, sa va faca lar

i şireti spun muncitorilor: ca patronii vă speculează, stiga suta la suta, ca ea multe ore; lar jarani-bun să munciți și să sepamantul, pentru ca să Deri, pe Inmanușați, pen-vindeți produsele pe un și să Inbogățiți pe exortă peste graniță. efi vol că gazul, sarea, ile, incaljamintea, imfutr'una pentru a và rect și ultimul ban? masa, care nu e la are nu poste să cu-L ale acestor dumoporului, care nu mprejararilor, ma-

Alter i free prin deurabelisrea administration door, door, soever administration door, door, soever inforeptat in errifie door, door, sever inforeptat incorride of the source of the source and alter of the source siderafiunile, de persoane și să pășească cât mai grabule la alcatul-rea orânducillor lascrise în program. Orice abatere de la aceasta norma-1 va face sa alunece pe panta periculoasa, neproductiva, sterilă și negativa a iuptelor de persoane, a ca-ror consecință fatală va fi dezamă-

girea maselor și întronarea anarhici. Speram că conștințiozitatea, lepadarea de sine, bunul simt vor Inlocul așa zisa lipsă de experiență și vor face sa ramale zadarnice toate intrigile, toute sforile mestesugit trase de vechii politiciani, de vechii monopolizatori ai conducerei și exploatării trebuillor publice ale Statulul.

Patin sa importe persoana sau partidul, treaba sa se faca, programul să se înfăptulască, raul să se adule, etc, cel sus curme, accasta trebue sa fie finta spre care trebue sa tinda actualul parlament.

Si a asumat o mare răspundere în faja jaril, în faja îstoriei și trebue să le meschine ale a- faca tot posibilul, sa treaca peste toate greutafile, pentru a incepe infaptuirea Romaniei Noui.

N. -- NOTESCO



In time of sacooludar at dupl race the large de hans writtenta de la dupl race dupl race de la nevoe in ciganzan de substante buminoide, pentru a reface (esuturile uzate ale omului matar și a reface (esuturile și a produce creșterca la revrastnic, Albuminoidele au puterca constructiva datorità acizilor aminei sant dintre care cel mai cunoscuti sànt lizina și triptofana. Cu timpul s'a observat că zahărul, grăsimea și al-buminoidele nu s ni suficiente organuzmului. S'a observat la marinarli care mancau alimente vechi o serie de boale : scorbutul și beriberi, și dapa cercetari experimentale s'a ajuns la concluzia ca omul mai are nevoe de o substanță specială ce se gasește în hrana proaspata, substanța pe care fiziologul Funk a numit-o vitamina. Boalele produse din lipsa de vitamina au fost numite boale de carenja.

Inca din 1897 Eykman face urmatoarea experința. Ei dădu de hranăla niște hulubi boabe de orez deia care desfacuse pelija invelitoare. Incurând hulu il se inbolnăviră de o poilnevrită ca și acea a beribeziului omenesc. A fost deajuns ca la firisuarele de orez desvelite să se adauge puțina coarjă de orez, ca hulubli să se vindece repede, și asta din cauză că la cazul lui Eyknan vitaminele erau iocalizate în pelița orezului. Datorità acestei descoperiri s'au salvat dela moarte mil de bolnavi in Ex-Franța, mai cu Seama. Tratamentui/e Indua la bologui

vital sau numal catalitic ? Adică vi-taminile întră chiar în producerea vieții sau e numai catalific, adică lu-crează prin simpla lor prezență, fară ca efectul lor să presupue o alterare a lor ? Nordmann, după al cărul stu dlu m'am informat in special pentru. acest articol, e de părere că vitami-nele, ca și diastazele, ca și veninul, are un rol de înfluență prin simpla prezență, un rol catalitic. Ce este cataliza am spus, ce este veninul se stie, dar ce este diastaza? Diastaza este o materie moarta ce

joacă un rol Important în evoluția materiel vil. De pildă în fermentație alcoolică, glucoza se transformă în alcool și în accid carbonic. Ei bine această transformare se petrece sau prin mijlocul celulelor vil ale drojdiei de bere sau printr'o materie moarta, printr'o diastază căpătată din. strivirea celulelor vii.

In sfarşit, pentru a nu face pe cetitori să creadă cu entuziasm în teorlile expuse mai sus asupra vitaminelor, voi aminte, după Nordmann, că sunt unii fiziologi care se indoese pana și de existența vitaminelor. Orice ar fi, vitaminele sunt o ipoteză utilă.

 $-\infty \times \infty$

România a semnat pacea

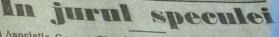
Bucuresti, 12 Decembrie. - Generalul Coandă a semnat la Paris tratatul de pace cu Austria și Bulgaria.

Tratatul cu Austria a fost modificat în redacțiunea unor articole.

Manifestatii contra guvernului din Berlin

Bucuregit 12 Decembrie

Situația nici azi nu e lămurită. D-i N. lorga a declarat lea va aprijini pe Vaida oricare i-ar fi colaboratori pentru realizarea programului biocului.



Asociația Cogan, Ghendric, Șvarțberg & C-o țefaește z nic populația Chișinăului cu suma de 101,000 let

Am promis cetitorilor noșiri că Aşa dar, pentru cel 4900 puri vom începe lupia fără cruțare pentru și tărățe, încaseară zilnic iel î denunțarea, înfierarea, pedepsirea și Se întrebulnțeară zilnic Inlaturarea speculel ce zilnic creşie 5000 puzi grau a 12 lei puîn proporții fantastice. Toată lumea 00000 dul avem este alarmată, îndignată, nemuljumită, Cheltueii și căștig la 5000 puduri a 3 lei 1500 peste tot auzi vacte, soapte, protestari, dar nimeni nu incearca sa pue Total . . lei 750 capăt acestel stări de lucruri, care Scazand aceata suma d din costul facasat pe ti nu poate dainui până la înfinit. Pentru astă zi începem cu pâloca, și tărâje rezultă un alt

a carni cost in interval de doua luni tig de lei s'a indol .

Am avut un an agricol bun, grau a lost destul, producatorii l'au van-dut cu 12-15 ruble pudul, adică cu maximum 80 bani kgr. şi totuşi astā-zi kgr. de pâlne costă între 3 şi 4

Clitrele filnd des làsam pe cel in o lel. mentarille, clash Cum se explică această scumpete, Il se cuvine.

această speculă nerușinată? Am facut o mica ancheta sumara

și am dovedit czea ce acelora ce nu traesc în Chişinau li se va parez de Consta neurezut. Am dovedit ca aso.latla de morari Cogan, Ohendric, Swartz-berg et Co și cu oamenii îor direcit și indirecți au acaparat tot gră-

ul disponibil cu prejuri de la 12-15 1 In sius ruble pudul, și cànd s'au asigurat de , toat cons el, au începiut treptat, treptat în loc esm. 0 sa reduca pretul fainel, sa-i urce 11- Presedin

Acest bir de 10900

plateste populuțiune

culanti.

sinău numal acestel

Director

10.Bessarabian bulletin(Russian)1919 COAP HEARNIN 1-0

I say, orb Homanoos 1 any 20 man

CKEAHEBHAR, OFILIECTBEHHO-IIOJIITIIYECKAR, JINTEPATYPHAR I OKOHOMIIYECKAR FABETA

ULBRA M

N: 43

условія подписки:

ТАКСА за ОБЪЯВЛЕНИЯ: за 1 строку петита: впереди текста 4 лея. позади текста. 3 лея.

На 1 годъ ...

140 лен 14 лен

IIPOCIIEKT

5% ВНУТРЕННЯГО ГОСУДАРСТВЕННАГО ЗАИМА "UNIRII" 1919 ГОДА.

свлу Королевскаго Декрета оть 15 Января 1919 года Правительство Румыній выпускаеть 5% амортизаціонную ренту 1919 г. сиъ будеть выпущенъ въ листахъ по -50, 100, 500, 1000, 5000 0000 и 20000 лей. Облигации будуть подписавы Млилстромь Финансовъ горомъ Департамента задолженности Государства, главными касс ромъ и контролеромъ, при чемъ подинсь послъдняго будеть собственно,

15 займа: во 1) поднятіе цённости денегь, въ виду большого количества находящихся въ обращенія бумажныхъ денегь и во 2) полученіе ь на текущіе расходы Государства въ связи съ ликвидаціей восчныхъ расходовъ. в заемъ будетъ освобожденъ на всегда и отъ всвхъ налоговъ, какъ настоящихъ, такъ в будущихъ. Суммы, записанныя на него, освотакже и отъ военнаго налога. слигаціи будуть приниматься по номинальной стоимости во вой Государственныя Каесы-какъ гарантія, а отръзанные купоны-какъ

не для своихъ малыхъ пуждъ смогутъ получать ссуды за сцетъ Кассы даже въ Казначействахъ, причемъ подъ залогъ будеть вы тупѣ крестьянами земли эти облигаціи будуть приниматься ртъ нихъ Государствомъ по номинальной стоимости, т. е. цо 100 лей вы ь 90. ция этого займа будеть произведена въ течение 40 лёть. зрадажь будеть происхонить пва раза въ голь-1-го лекабоя и 1предъявленные къ оплатъ въ течение 5 лътъ, признаются недъйствительными. Вышедшая въ тиражъ облигація можеть бъ платъ въ течение – 30 лътъ вессарабія и Буковинѣ принимается въ отдёленіяхъ Національнаго банка, казначействахъ и въ другихъ банкахъ, о по особо. плать въ теченіе-30 льть. иктеть право закрыть подписку на заемъ, доведя объ объ этомъ для общаго свъдънія за 5 дней особыми объявлен и подписки на заемъ подписку на заемъ, доведя объ объ этомъ для общаго свъдънія за 5 дней особыми объявлен то только леями, но и рублями романовскими и билетами в ти подписки на заемъ не опредвленъ.

44 27

10 a. The article about long-liver **Ghersh Kogan**

ваку оръховаго ма-

THBAXE

1500

инивороть начания ориссийно ний ил, по хачеогау превосхолишсто инхивентое полослиочное. Вър инао подеолночное. Ва оно будать егошть не до-Провода р. 50 к. 5 р. Фрински ио до Родобо и пазаченият компосия при-ступкая ка организации ихолодъль.

одущия на организация маолодьть наго взнола. Пооператия: открызается въ кон-лѣ втоя недъля;

Нумдающимся студевтамъ и CHAS 800 PJ 0.

курсисткамъ. Конвесія що распреділенію, сумыь, ала воо ра сов имъ на-соръом оз соръом оз нереодъя от 60 вол: В: Компесия по распредставляютоу ната-долученных съ тряд января 1919 ислученных съ тряд января 1919 ислученных съ тряд января 1919 ислучения в вореда у работа ко-ислучения и съ распредстава сумму, поде по распредстава сумму, поде по распредстава сумму, подеванах, съ вечера, закончени. YCOTAOHBO

имода во разпраделенно суните, подучавать во вечерл, вакоачани, Стласти и хурскотки, подавша прощезия въ комясско, могуть по-Tha. 80M-CARIS IS Прошения до комперия полуть по лучать дельги у делурнаго удека комиссии въ магаз, вриянскаго коb. \$5.80.23 о мартя. комносии вы нагая, ирамисанто ко-ператезя оть в до я часовь дня. DOJABATS . (Махандов, ул., ртоль Фонтан, по-**НТОЛЬНО**

отавль Нъ свёдёнію шелководовъ. COPTATE POYAKA). 18 881

Директоріать немледівлія, пытя THINK

Директорные от одным, пист въ своемъ распоряжения 500 грам. коковъ щелковичнихъ червей, дово дить до озвлания, что это количе отво будеть расаред влено безалатно. Желающів могуть обращаться въ директоріать замладілія, вгрономи 1 80

ческій отцаль.

Fop. Maco.

По докладу продоблателя ило иби комиссия А. Билинскаго по-

Принимая во внишлије, что простадовлено: дажа мяса на одеоскія деньга можеть быть убыточной для города и чие этимъ вытрудняются самыя опереціи масной комиссія, уста новыть съ 1 марта продажу гор. мяса только на лен по 2 л. 75 0. ва фунть или романовскима 2 р. за фунть.

Новые сборы.

Доходную смату торговаго отсыла проектируется дополнить HATAMS:

Обложить сборомь въ пользу рода всякаго рода заведенія, мародія, ваводы и оклады ва вы-

За всякую вываеку размаромъ аршина взимать 1 руб. вь ь, и болзе 1 ар п. по 6 р. въ ь за аршинъ.

развосныя объявленія и за вленія вь газетахь на журнав прод. со стоимости типогр. ь и печатания по квитанціСмерть ответству назыка и роду помыхо дной тому назыка отве роду горит: Когонть инфаль отве роду от якта мозака раза я ило Онь онил мозака раза я ули Онь онил во жонкного, оудучи ОДЬ ОНАБ РАЗЪ Женятоя, будучя отпракомь бо догь Огь поольдегариком бу дага. Огъ посл Бл. имсо брака имъд дочь в 5 ока кожей. Одной изг. Ваучекь посойпожен. Однон нав. выуческа покон-иаго телерь 65 лъть, а дочери 76

Почти вся многочислепная семья соотоящая пат. екновен, дочерей, состоянали правнуковь и пра пра внуковъ, правнуковъ и пра пра внуковъ, проживаеть въ большомъ осбетвенномь донъ по Харламаі спокой улипь, и до посльднихь дией вовый дьлами управляль

До самой смерти отарыхь сохрасамь старияъ.

До самой смерти старинь сохра-пиль памать, връще, слухь, исмия, авидусть даже именины, кождато. ВБ 1914 г. онь веднаь на вагра. пичный курориъ и засиминутыя войной, перенесь не мало мытарства, пока добрался до родины

Погребень онь на епрейскомъ наъ Германия. пладбящь въ могнав, кунленцой огдомь 84. года тому назадь. Носль покойнаго осталось крупное состояніе заранье распредьленное между миогочисленнымы насдъд-

На благотворительныя цели за-HHKAMH.

выщано 18 т. р. - Панихиде. З марга, въ 4 часа дня, законоучителемъ гиминазія баронессы Ю. Гейкингъ о. Іозиномъ Биволомъ отолужена паннийда на могила безвременно погабшей ученады 6 класса А. Воробьевой. Присутствовали весь педагогическій персоналъ во глазъ съ Ю. Гей кангь, ученицы и много публика. Прать созд невный корь учениць глянавія я учезниовъ реальнаго училища подъ управлевіечъ пре подавателя З. Поросвчъ На могилу возложены враки изъ живнуъ

цавтовь. - Частные пекаря, состоящо чие пама сонов пекарей, раздобызь муку, стали продавать съ 3 марта 6-фунтовый хльбъ по 14 15 лей или 10 романовскихъ рублей. Хльов св достаточой примрелю узнать объ аренда др. пачи

CTYDENT'S (aon Новороссійскаго Уна, --- O. ФУK готовить в репетаруеть и тяжнаети курса Ведеть ти на нось ликсем гирина аттествать арълости в на Кунеческ. № 1. Спросата Бидать ого 2-4 ч. диа.

BROOTH REMEMBER SALOTA

Желаю купить

ныхъ жернововъ (францу улица Гоголя, 53, Ангель

Ввиду вывада продае портьеры, тонэтовск. выша кресло, карточныя столт ваназ.), мрамори. умывалья 31/2 ч. дня, ул. Гоголя, 12

ПРОДАЕТСЯ CAM чер. кружево на цлатье

граммофонъ шкафъ, 130 грана. дань, черн. присоръ и изла лушки. Леовская, 33, втород

учительница-румын скаго и французскаго ванио практика). Можно видать съ п съ 4-6 ч. Купеческая

ПРОДАЕТС ширмы и рисунки для п диван., козетка, японскія шелками, накидка наъ мала горност. ворот., коллекція в и др. веши

Можно видьть съ 12 до 3 . Широгова, 42-а, 1 й этакта

ПРОДАЮ IUI отъ 3-6 лютъ. Спросить Кана доровскаго

ПРОДАЕТСИ ПАЧА MHIN садомъ въ 7 дес. на городск условіяхъ узнать ул. Шми Сенкезича оть 9-11 ч. угра.Т



Съ 25 сего февраля правильное ежедневное ку легкаго 7 местнаго автомобиля подъ руководствомъ тоферовъ.

> ОРГЪЕВЪ-КИШИНЕВЪ И ОБРАТ **ОТХОДЪ ИЗЪ Оргѣзва въ 91** час ут изъ Нишинева въ 212 час. по

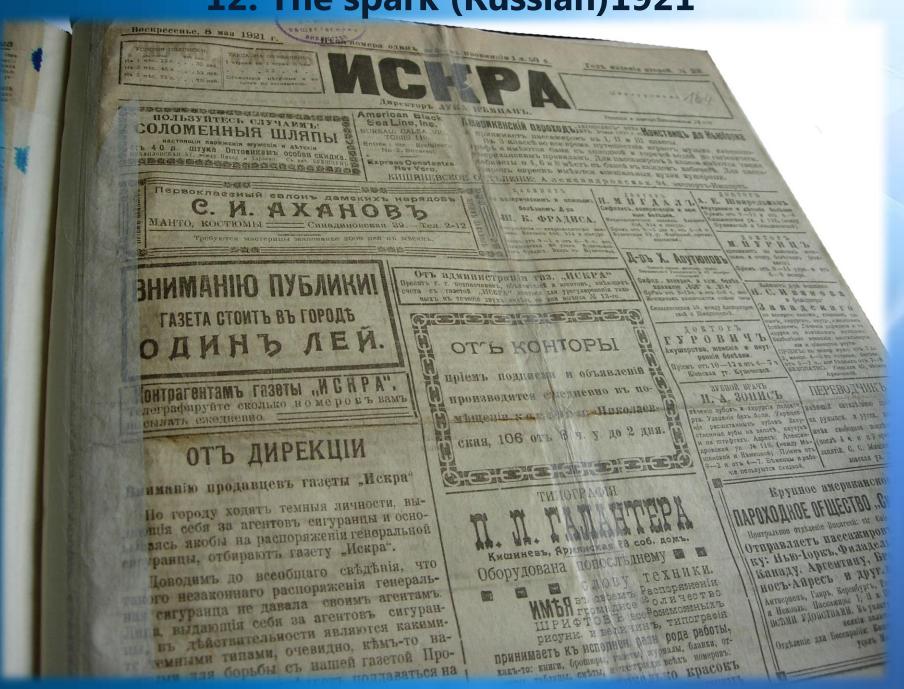
11.Free thought(Russian) for 1919



11a.Bessarabia (Russian) 1920



12. The spark (Russian)1921



13.Bessarabian post (Russian)1923

CENZURAT LA CENZURA CHISINAU.

Информаціонная газета. Гля городск. ПОДПИСКА Для иногороди млс. 30 л., 3 м. 85 л. 1 млс. 36 л. 3 м. 108 л 180 л. 1 года 500 л. 1 млс. 36 л. 3 м. 108 л

Вторникъ 29 мая 1923 гола

-Выходить ежедневно, не исключая и дней АДРИСТ. РЕДАКЦИИ в КОНТОРЫ: Минивера. Тицографія М. Анербуха, Синадиновская, 60 fipiests no ginests pegasuls ors 11-12 tac. yrps.

OB'LS BUILDER IORRY RA 4 B CTP .- TREE, HA 2-R B 3-R CTP. 4 Any saut anyments TryAs, ocubas sauss Пана и лей въ провиния

TTHENE LIDER BUT

Раскрыто преступление, совершенное оперетточная артист Событія дня ка - депутать антоту назаль Кананневь, 28 мая 1923 г. глійск. парламента ЗНАВШИЕ ОБЪ УБИЙСТВЪ, ВЪ ТЕЧЕНИ 5 ЛЪТЪ МОЛЧАЛИ. ВРАТЪ ВЫДАЛЪ БРАТА-УБИЛЦУ. – СКЕЛЕТЪ НАЙДЕНЪ ВЪ ВЫГРЕБНОЙ ЯМЪ. – УБИЛЦА, АРЕСТОВАНЪ.

въ румынии Въ Алба-Юлін состоятся 4

font 2

ролевы Марін.

Въ Заләу (Трансильванія) хаила и Якова. вчера выпаль дождь съ грамые убытки. Много скота бы- Феодосіей Вороновичь, 22 ло убито градомъ.

Постановление трибунала объ въ гражданский бракъ. освобождения до суда главарей чиновничьяго движенія было обжаловано про- сестрами начались нелады. куратурой. Камера, разсморешила отменить постановле- следний искать случая язба- угрожая объ исчезновении заніе трибунала и продолжать виться оть нея. содержание подъ арестомъ г.г. тинеску.

лась къ министру Сассу и вручила ему докладную записку, сентября 1918 г. в которой коммерсанты проотсрочки и измънения ковкта закона о борьбѣ со куляціей. Министръ отвъ-1. что онь не можеть отинть обсуждение этого прои предложилъ делегации тавить сму поправки, кажасрсанты считають не-ALLANY

конгрессь румынскихъ жен-щинъ изъ Трансильвания и задь въ Кишиневъ на магалъ было, Яковъ выстръломъ изъ Ганата въ дни 17 и 18 маг Ганата въ дни 17 и 18 мая Милистіу, въ собственномъ дост. ст. Конгрессъ откроется въ мв проживала семья Карадиси, присутстви Ея Величества Ко- состоянная изъ сестеръ Наталін и Анны и братьевъ Ми-

POSTA BASARABIEI"

Старшій брать Яковь долгое домъ, причинивший неисчисли- время ухаживалъ за дъвицей лёть и молодые люди вступили

> Съ появленіемъ въ домъ забастовочнаго Феодосіи, между братьями и

Феодосія была вспыльчива, тръвъ апелляцію прокуратуры, что не нравилось Якову и по-

Посов'втовавшись съ Ната-Скина, Динулеску и Констан- ліей, Яковъ ръшилъ убить сожительницу и не сообщать объ ства сожительницы и подъ уг-Делегація коммерсантовъ яви- этомъ другимъ членамъ семьн. розой смерти, приказалъ ему, ваны Наталія, Анна и Михаилъ Роковой день наступилъ 8 молчать.

Феодосію.

Завернувь трупъ въ одвяло, Яконъ при помощи Наталіи вынесъ трупъ во дворъ и бросиль его въ выгребную яму. Возвратившись домой спустя чась, Михаиль спросиль у Наталім куда ушла Феодосія, но на свой вопросъ не получилъ отвъта.

Михаилъ, видя, что Феодосія кошмарную исторію убійства. не является, началъ допытываться куда исчезла Феодосія, явить полиціи.

сообщилъ брату исторію убій-

какъ научился

Куда тамъ американцамъ до

Само по

обыло, Иковь выстрыбали началь разлагаться, распроты англ страняя зловоніе, но это не

испугало убійцу. Купивъ въ аптекарскомъ магазинъ какого-то яда и разбавивъ его въ ведр'в воды, убійца вылиль на трупъ жидкость, оть чего трупъ сгорълъ и остался только скелеть.

Третьяго дня въ 5 полиц. участокъ явился Михаилъ Ка- въ своихъ финансовыхъ дъ-Прошло несколько дней и раджи и поведалъ комиссару Къ мъсту происшествія былъ командированъ субъ-комиссаръ В. Попеску, который арестовалъ преступника и при ос-Боясь ответственности, Яковъ мотре выгребной ямы, былъ обнаруженъ скелеть.

Вмъстъ съ убійцей аресто-; Караджи.

Слъдствіе продолжается.

- Это что же?

Взялъ третьяго:

- Воромъ

за носъ...

чешь быть?

- Да воть-по вътру... Буду

держать носикъ по вътру...

Буду и водить тогда всвхъ

Англійскія газеты въ послъднее время удаляють много мь-

Парламентская комиссія, по утверждению депутатскихъ мандатовъ, приступила къ пересмотру мандата депутата Филипсона, набраннаго по Бервикскому округу

Такъ какъ было документально доказано, что депутатъ Филипсонъ не совсъмъ честенъ лахъ, которыя онъ обделывалъ, прикрываясь депутатскимъ мандатомъ, то комиссія постановила анулировать его мандатъ.

Понятно, что это очень вабудоражило консервативную партію, членомъ которой Филипсонъ состоялъ. Ежегодно его выбирали и онъ энергично отстаивалъ интересы своихъ нзбирателей, пользуясь авторитетомъ въ финансовомъ мірь. При такомъ положения вещей, понятно, должны были состояться перевыборы, а человыха который могь бы замести Филипсона, безъ ущерба партін, не было.

Выбрать Филипсона во рой разъ? Но комиссія о анулируеть мандать.

Необходимо было пра ское ръшение, примиряющ

- А ты, діточка, чёмъ хо- условія. Съ одной стороны липсона должно през - Что такое?... Въдь, въ въ палать общинь в тюрьму посадять, бить будуть! округь, съ другой -- Ну, такъ вы дуракъ, а вновь избраннаго еще морочите голову... Я хочу быть анулировань. быть не темъ воромъ, что въ Наконецъ, однов

Ну, конечно. Только американцы могуть это двлать.

Американцамъ это нужно. Ибо у нихъ дѣти глупы. И надо ихъ воспитывать, пріучать къ общественной и го- этому? сударственной двятельности. Вы, навърное, читали. На дняхъ это было въ на- ссов.

used rasers: Какъ аксриканцы воспытыва- насъ кишиневцевъ!.. KIT'L CROMEL PATCH.

Иной разъ смотришь: Общественный дъятель... Го-

сударственный дъятель... Правитель, законодатель... Откуда это? Когда, гдъ, Пустяки Оть рождения все.

14.The Jewish newspaper for 1923



14a.The voice (Russian)1923



15.Newspaper Lei (Russian)1923

ЦАНА ВЪ ГОРОДЪ ОДИНЪ ЛЕЙ у Положи 20 31-11 0.00 + 500.G 22 УТРЕННЕЕ ИЗДАНІЕ ГАЗЕТЫ "НАШЕ СЛОВО" Per ALLARD ALLAR 1 мис. 40 лея 3 мис. 120 лей контора (Синадиновская, 35) открыта ежедиевно ст. 10 час. утра до 10 ч. веч Газета информаціонная выходить ЕЖЕДНЕВНО не исключая и дней послёпраєдничных. СЕГОДНЯ ВЪ №-рѣ: Результаты греко-турецкой войны. Анархія въ Болгаріи. Дёло мадамъ Леонеску. Батько Петлюра и большеви-

ки. Сухіе и мокрые въ Америкъ. Американская дуэль. Фельстоны.

Въсти изъ центра

З Января 1923 г

В. Братіану представлялась послёднимъ безпорядкамъ. дечегація домовладівльцевъ, Группа студентовъ прибы сдѣлокъ при наймѣ.

легація пранять къ сведевію ся просьбы объ умень- Букаресть вождя сіонистовъ дительныя работы. нымъ вопросамъ призналъ — Въ связя съ послъдни- ся повстанческое движение. имъютъ права организовы-возглашению народной рес-HMM N.

представлялся премьеръ-мннистру и бесвдоваль съ нимъ по поводу последнихъ антисемитекнать безпорядк въ.

- Изъ Бырлада сообщают объ установлении причастно-

- Министру финансовъ сти исскихъ студентовъ къ В. Братіану объщаль де- воевратиться въ Яссы.

успожое ін студент въ и вов унести, поджигается. становленія занятій.

кр шеніе товари потвада.

Двое убыто. - Въ южной Добруджъ возобновились набъги разбой - "Adev." сообщаеть, что ничьихъ бандъ, вооруженныхъ ружьями и ручн. гра-

натами. - На венгерской гранець - Мин. костиціи г. Фло захвачена крупная партія.

AHEDIXIA BE GONTEDIN езультаты COOLS. BY BRAY DONY 4CT СОФІЯ Изъ Адріанополя повстанцамя, грекамъ не скомъ моръ вызвано рабо сообщають о терроря, при- удается прекратать ихъ двя той англійскихъ агентовъ, лаголь и танданскоть в запо

мъняемомъ греческими вой- тельности. сками и властями но отно- Греческия гранты утверж. денежных суммы на оказание кногих из уче и полности и которан требовала уменьше- да въ городъ для устройст шеню къ населению запади. дають, что движениемъ руко помощи населению, недоволь ден нія налоговь, управдненія ва антисемитскихь манифе- оракія. Сотни выдающихся водять фицеры турецкої ному дібствіями греческахь вь знакь протеста, иск жилищныхъ присутствій и стацій, но полиція поміта- представителей мусульман- національной армін. прислан оккупаціонныхъ властей и ные созвали большую схо вовстановления свободныхъ ла имъ исполнать свой за- скаго и болгарскаго населе ные наъ Мадой Азія, и обви разоревному войной. ыла воспрещена влястя мыссять и предложила имъ нія высылаются изъ запади. ияють турокь въ нарушенія Подкупленные англичанаоракін въ свверную Грецію условій муданійскаго мирия ми агитаторы призывають Полицейскіе, попыта OFHATL CTVICHTOBL население къ свержению вла

- Ожидается прівадь въ или отправляются на прину го соглашенія. Въ силу втого соглашения сти грековъ и къ вресту гре (и потеряля троихъ Во всей области развивает ни Турція, на Греція не ческихъ чиновниковъ и про-ивскольних ранени

себя недостаточно комнетент ми антисек итскими безпоряд Отряды хорошо вооружен- вать какия либо банды или публики подъ покровительст вали; друге разб ками, 1. Братіану будеть со выхъ повстаниевъ въ 20-100 партиванскіе отряды на тер- вомъ Англіи.

- Деп. Адольфъ Штериь въщаться съ ректорами бу- человъкъ нападають на гре риторіи другь у друга. Несмотря на безпощадную веть, противогреческое дви- за для того, чтобы даннуться вы

вицкаго и клужскаго универ ды и продовольствія и гра-ситетовъ по вопросу объ битъ ихъ. Все, чего нельзя успокое ін студент. Въ и вов систи полингается Ждуть приназа



Дѣло мадамъ Леонеску. Ильфовскій трибуналь ут-іг. Пука ота взяла 450 000 п. птрвфа. аферистки Леонеску, обвиня Въ то же время, воспользо. явилось сенсаціо сообщав рабандастамъ придется упла вердилъ мандатъ объ ареств в У г. Балия 1.210.000 лей.

Бывш й украинскій атаманъ Петли "оры его оъ большевинащи. Лен люру и вер

PATPHO WAXHO A

чены стральбой наъ р

Часть студентов

Въ заграничной печати п.

изны на газетную бумагу будуть повышены на 25, a ma 35 mpon.

ресяу соберается выйхать за контрабанднаго шелка. Конт-

16. Bessarabian news(Russian)for 1925

spune d. gen. L. Mircescu pil, voinic, Dom-descu ne-a pri-bil, vorbirel, cu co-m, Domnal Ge-de, ne-a decla-di, ne-a declași întreaga massă a

PERANUIR N HONTOPA вданіе Швеяцарской гостиницы

провинція 2 лен

sarabia încă din populației. Ocnița. În 1918, asistat, împreună arghiloman, în pa-Tarei", la actul lipirei Basarabiei" porul basarabean uminte, pașnic și ncă, calități cari-i

activităței mele tra stabilirea aroate straturile loarabiei, înlăturarea violarei legilor. a cu mare atenle și nevoile poiu cauta a le saura posibilitatilor mibutianilor mele. latur cauzele cari

ement de ordine

fac opera de comandațiuni.

aborarea cin- în sufietele populației.



олиточескол, литературная в экономическая саме

D-nul Gen. L. Mircescu

Imprejurările au făcut ca, în ra poporului, cari cariera mea, să ocup situații cari mta la el acasa, m'au pus deseori in contact prese ca armata cu presa.

Am toată considerația pentru pentra a ca- accasta instituție, al carei amic ul si inbirea la sunt, dar tocmai pentru aceasta îmi permit să-i fac oarecari re-

mai ales la Nicăieri mai mult ca în Baortfinl în toate sarabla, știrile tendențioase nu e instituție, care pot fi mai ușor răspândite și frumarea popo- crezute și de aci datoria presei, una, seu sco- de a lucra intoideauna pentru uturale, nați> liniștirea spiritelor, lar nu a se face ecoul exageràrilor și alaracest scop, a- melor inutile, menite a aduce bine și sunt numal nelinișie și neîncredere

and suffecesses in curand voiu avea putinta roiu reuși să și plăcerea să învit la o conerra acolo unde sfatuire pe reprezentanții presei, as scot la cu care ocaziune voiu cauta a devarui; acesta, precisa mai bine, care este puncropastres ce tul meu de vedere cu privire la rolul presel act în Basarabia.

Отповѣдь наглецамъ

Conzurat la conzues Chisinau

Пиа посавдовательныхъ. вкта ру два пострователнот с меначе имесой интеллителнот с меначе је изъ союза журнателното г срога.-Фору и вротото общества уманскихъ инсвтелен сокина-тельно опредъяная то опостроти торую ружниское опошени сез Мићије акияло въ отношени стоя кала сопытокът нявизать странц контроль со сторона непризван наять защитниковът узалности. Сбя эти икта покъзыевотъ, на

Сбя эти вкта показывають, на-сколько залеко зашла изглость из позомнившиха которыкъ госполь, возомнившихъ, что они могутъ совать свой ност куда угодно тозько потому, чт опьзуются спронейской извѣстна о гуманности и правахъ человъка Для того, чтебы получить мо-эльное право контролировать дъй твия государственной власти про чужой странь и протестовать про тивь этихъ дъйствій перед лицемъ общественнаго мизнія всей Евро M. HADO OG IAAA L ALMB.TO GOAD

шимъ, чъмъ даже бле тящія литературныя заслуги. Надо, прежде всего, быть послъ

товательнымъ поборникомъ правъ челована, гав-бы и камъ бы они ин нарушались, надо пріобрѣсти нь двав этой борьбы съ произвопомъ и безпраніемъ положительныя и общепризнанныя заслуги, пахнція безспорный моральный ав горитеть.

Этихъ заслугъ и втрго ватори. тета какъ разъ и иктъ у госполъ Торесонъ, Барбюсовъ и имъ по 100IUAX b.

Нать и не можеть быть.

И вотъ почему. Я никогда не эзбуду крылатое пово, бро ценное г-номъ Коста Фору въ одной статьв.

«Быть коммунистомь, это значить заблуждаться, в заблуждающагося человъка» надо жалъть. Не правдали, эта фраза румын-

каго «гуманиста» напоминаетъ знаменитую фразу коммунистическаго оберъ-палача Дзержинскаго о томъ, какъ страдаетъ Ленинъ, вынужденный допускать гекатомбы жертвъ во имя своихъ идеаловъ? По мильно г-на Коста-Фору,

коммунисты, члены секты злодвевь, разрушение (вспомните Россію, пулярябе слово, только и рычи,

Слыхали, что Бырка посадиль Ячубовича въ тюрьму? - Нътъ, я слыхалъ, что Якубовичъ хотълъ Пынтю врестовать, в Бырка ем

24 Нътъ можетъ быть Бырка хотълъ посадить Пынтю, а Пынтя Бырку, а позволилъ. Ахъ, кто ихъ знаетъ -- кажется всъ они тамъ... А можетъ быть и на свобо

то скватили Якубовича. Лидеръ фашистов

TEON, KEHAMARTS Муссолини, такъ Цемократическая пожение вещей. 80 (DD3) ресовь кучки международныхь вфе двије поованте крыла перез вспожните взрывъ Румънскато Се- что о демократия, демократизмъ и стократической политикой, она пре учидалетте ната. Соф Ескія бомбы, брощенныя спортатической политикой, она пре учидалетте политика. Сенчась въ мірь это-самое по- ристояъ. ната, Соф Ескія бомбы, брошенныя демократической политикь. по ватей), за ауживають Но что такое демократическая немногихь.

NRATEMU

16 a.The famous tailor Moshkovich

авистара жиля зокоды у которате за такитара жиля зокоды у доловать за Спяк кал по ексна добрыя у по ихода и у стак и стак по разу и стак и стак у стак и стак Y, EL GOAL что лини прыкокъ изъ льистиси-бо люся въ сутодку паряжской жилин седоналъ сто; молтъ бъднаго африпедоникать сто: модть общинго афри-щая не мога инкакъ приспесобиться сложности импей плавальзация. И ска са толита плавать сподар, отк. на шестая недикто родя, пленая Сника была та Сики отускался нес имясе, пола год положилъ годову въ уличной по-

моды

Новомодные браслеты слѣднее время стало очень модно не браслетовъ въ вечернему туа-причемъ вмъсто одного браслета, ий и раньше носили, теперь ноихъ сразу иного. итъ браслеты изъ поддъльныхъ

ит, язъ бусъ, а также изъ эмали. вдней новинкой являются брасвъ позолоченнаго фарфора. Очень носять также вити жемчуга, обвивають руку винтообразно циваются красивой оригинальной ой, цвътъ которой подбираъ цвътъ вечерняго платья, такъ ать къ черному, аметноть къ ому лиловому и т. л.

AXMATЫ.

анцузская партія. гурнира въ Манчеймъ.

Френи

ЧЕРНЫЕ Kg8—fd6

Cf8-c7 Kf6-d7

Ce7: g5

id7- f8

f7--f5

g7:f6

c7 - c6Kp. e8-d8

e6-e5

Kb8-d7 e5-e4

Φd8:g5

Шалишь, братецъ, не разорвешь, ибо сшито у

извъстнаго моднаго портного А. МОШНОВИЧА

BB "LA CROITORIA LUX", BB HE WHHEBE, HA

Нупеческой ул. № 56, уг. Александровской противъ ресторана "Неціоналъ".

Синдикатъ Витиколъ

ПУШКИНСКАЯ, 17.

=== ПРОДАЕТЪ ====

Натуральныя Виноградныя Вина

ФРАНЦУЗСКИХЪ ЛОЗЪ

Идя на встрѣчу потребителямъ продаетъ вино

Тамъ-же продаются ЯБЛОЕИ.

ведрами

- по оптовымъ цънамъ. Г. г. чиновникамъ скидка.

States we have been been and the state of the states of th

Росписание поъздовъ

THE & GULTON ROMA

IMM ORACTAN вила доконска. Парилан to cuysaers. a stat ato meonia Ilo this apeackisten. and All Talling ADTENTOR JOHNERPOR meparant, back y Reockie Ba unio I BOTE OF BERRY HOL Бадежаы на то

енскаго разноор 49 TORY. Падія Писари



ROUNS BE D тать прелс BAETUDOB ATHE OTI IS CDAR Typeusa

17.Nabat was Jewish nespaper 1928 (Russian and Hebrew)



1-ый годъ изданія

Народъ свистить.

предвиборномъ / собраніи, орга- послёднюю копёйку и заковавшихъ его нномъ либервлами на прошлой въ цъпи, оставившія на его худыхъ въ Букарестъ, выступавшіе рукахъ кровавые слёды

ва числя которыхъ были и утствовавшими на собрании ральныхъ наглецовъ.

къ вчеращнимъ сатрапамъ, нихъ угнетателей народа. мъ страну.

жь, почяль-ян Винтила С ОЗНАЧАСТЪ ЭТОТЪ СВИСТЪ

в поняль-ли вчераший шаго наказания. нивыя и трусливый са--ли вчеращній самодерниченный, волей либев, властитель Румынии насть слисть проснув-

CHITL CHA KANHENNI 33-HETBEBORL, M3a makes succes, ordea depadenewwa doewa

Народъ имёлъ право на месть. Его ининстры Винтияя Братіану и страданія дали ему это право. И сыли оглушительно освиста. Онъ могъ закидать камиями либе-

Потому что нать такого наказагромяния свистомъ выра- из, которое могло бы искупить всъ презрание свою глубокую вольные и невольные грахи вчераш-

Нать такой тюрьмы, которая могв, поняять-ли старый мань- ла-бы вмъстить всъ преступления, шанный на предвзятыхъ столько лѣтъ позорившія страну.

Но народъ не мстителенъ. Онъ не закидываетъ камнями тахъ, кто эзслуживаетъ во сто крать худ-

Народъ свиститъ,

Вы, страдающие еще до сихъ поръ бредовыми идеями, столько ала причинившими многострадальному румын скому народу, вы, преступники вольные и невольные, поймите, что означасть этоть свисть.

Поймите и не искушайте народнаго **долготерп%нія**

Иначе, горе вамъ!

ОНСТАНТИНОВЪ.

Священники защитники старой пасх

Отвёть на открытое инсьмо Ник. Васильева

Авторъ обвиняетъ рядовыхъ священсдвлано посягательство и на пасхалію, назначеніемъ празднованія Пасхи въ 1929 году на 31 марта.

Первая половина обвинения върна. Рядовые священники при введении новаго календаря и послё, увёряли народъ что пасхалія останется неприкосновенной до разсмотрения этого вопроса новымъ вселенскимъ соборомъ представителей всёхъ правосдавныхъ восточныхъ церквей и на это они имъли нижеслъдующія твердыя основанія, которыя базировались на полномъ довъріи къ ръшеніямъ и словамъ патріарха Румынии и св. синода, напечатаннымъ въ журналъ "Румынская Православная Церковь". Не только св. синодъ, но и патрі-

пать Миронъ въ 1924 году, будучи

Въ 30 6 "Набата" напечатано от нее время, т. е. по староя на- лик выно во с крытое письмо г. Николая Васильева шей паскалии, съ точнымъ со- проса на новои къ отцамъ всеруминскато контресса. блюденіемъ тъхъ же связея стантиковоз. между святой Пасхою и праздродъ, будто лишь святцы переданга. НИКами, зависящими отъ нея". вые священи Далье въ "Книгъ пастырской" (Саг- хожанъ, чт пасхалія, на которую не будеть сдв. tea Pastorala") блаженнъйшаго па. тается неп лано посягательство. А между тъмъ тріарха Мирона, выпушенной по слу- ши рязов чаю перемоны каленцаря въ августо вали въ 1924 г. и напечатанной въ журналъ новаго к Biserica Ortodoxă Română" 16 9 so Nuro un сонтябръ написано:

"Въ разсуждения календаря болъе болъе щекотлияъ срокъ св. Пасхи. Въ этомъ налах отношения мы постановили сохранить) впрадь порядокъ установленныя пра святыми отцами въ Никез и превнею все пасхаліею. Тогда весеннее равноден- те ствіе было установлено 21 марта и ш церковь наша послъ собора Никей- х скаго, не производя исправления погръшности календарной, уклонилась отъ постановленія св. отцовъ столько, что въ наши дни мы оста пись съ весеннимъ равноденствіем отъ 21 марта на 8-ое марта, т. е. опозданиемъ на 13 дней.

На основания последняго поста HORS BOSSCRTHMCR N'S

18.Jewish tribune for 1929(Russian)



Еврейская національная

Это крылатая фраза принадле быть по вибликости не покон жить одному неська видному и на ортодокость но на душа уважаемому общественному дв- ортодоксы. Понятие со токъ, что

еврейской національной партія кая такая попытка разбивалась на то, что и среди старорегат- политическую независимость и скихъ евреевъ. на которыхъ при- будучи разбросаны по всему нельзя не привътствовать такъ науки и исскутва явивъ собою какъ въ Старой Румыни евреи образець нации мощной духовно. жили въ особыхъ условіяхъ вы работавшихъ въ нихъ тяготвые къ ассимиляціи

inta ce ua de

ocalul ghina oferte ntru valu.

pen CO-

an

034

-80

Всярось об образовании или, вър вле о необходимости образованія еврейской національной партіи выдвинутъ самой жизнью Очевилно, въ такой партіи есть необходимость.

Мы не этническое меньшинство а нація. Мы имвемъ свой языкъ сною культуру, свою литературу и свою исторію и компактными массами живамъ на одной територия. По этимъ и многимъ аругимъ признакамъ мы имвемъ право именоваться націей. Да мы таковой признаны, но выросли и развивались въ особыхъ условіяхъ въ условіяхъ суровых китаній безпримарно жестокихъ говеній в пресявдованія. Мы шля на все вплоть до вшафота все для сохранскія своей религія и напіональныхъ особенностей. Мы RETERS CONSIDUR S. THES, KOTOия ны полным черень. Въ на-

гахъ, вопросъ объ образования національно уничтожить но вся-

И какъ таковая, мы имвемъ

дила и которымъ она дала возможность сохранить свое политическое могущество. Міровая война также доказала что мы являемся вврными сынами того отечества, съ которымъ мы исторически срослись и культуру котораго мы впитали съ дътства. И лживость взводившихся на насъ тяжелыхъ обвинения до казана была съ очевидностью.

Къ сожаленію не во всвять слояхъ еврейства одинаково сильно національное движеніе и въ некоторыхъ кругахъ склоняются въ сторону ассимиляція. Этого не должно бытъ, и этому нужно противодъйствовать Это зависить много отъ воспитанія, которое должно быть въ дух'в строго національномъ. выдержанномъ Не хватаеть того единства которое такъ необходимо.

Совершенно очевилно что мы

націямъ.

болью въ сердцяхъ армянъ.

ютъ еврейство на части. Читойте и распро

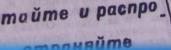
ятелю, отоявящемуся такъ о отличительную особепшестью ор-нашей газетъ послъ овнакомле тодокса является вябшисть но За послъднее время усиленно какъ пація. Были сдъланы сверх- щія страданія и преслъдованія на прерымъ номеромъ св. давно отжило свой въкъ в сав-За послъднее время усиленно какъ нация окала слова воста связь ослабъваетъ какъ Очень жаль, что насъ не хо на въ архивъ. Развъ въ славъ но славъ на связь ослабъваетъ какъ Очень жаль, что насъ не хо на въ архивъ. Развъ въ славъ голько страдания эти исчевають. тать понимать. Мы говориля и из этомъ огромпонъ напіональ-Конечно, ассимиляція - утонія. теперь говоримъ, что предста- номъ движения, творцомъ то обстоятельство что иниціати-ву въ втом вопрость ввяли на себя галацкіе, г. е. старорегат косольной порасти и національнаго са мосознанія. Потеря въ нъсколько ство слится съ другими народа-у себя галацкіе, г. е. старорегат себя галацкіе, г. е. старорегат. мосознація. Потерявь нівсколько ство слитоя св аругия и разві вать на роль устроителей еврей не чувствовавшій своей скаж скіе еврейскіе круги указываеть тысячелізтий тому назадь свою ми. Річь можеть идти разві вать на роль устроителей еврей не чувствовавшій своей скаж скіе еврейскіе круги указываеть политических независимость и только о внішней ассимиля- ской жизни, точно также какь сь еврействовавшій своей сваж ція Но ата ассимиляція уже и демократическая группа. Мы и вчушительной оргодоксальной выкли обыкновенно смограть как всиному шару, мы тамъ не ме- до стигнута. И какъ сознательно подчеркнули, под-группы, извъстной подъ касна ассимиляторовъ, пробудилось нъе дали міру величайщихъ лю- бы ассимилированный еврей не черкиваемъ и сейчасъ, что отъ немъ "мизрахистовъ". И развъ на ассимините самосовнание Этого дей во всёхь буквально областях пытался вытравлять свои націо-втой позиціи мы не отступимъ участіе представителей "мира-нельяя не прив'єтствовать такъ науки и исскутва явивъ собою начьныя черты и психологи- И та и другая группа, по наше- хистовъ во всёхь сіонистскихъ ческія особенности это ни къ му глубокому убъжденію насчи конференціяхъ, конгрессахъ и

чему не приведеть. Эта тываеть въ своихъ рядахъ весь- съвадахъ не считается облавистина примънима не только ма крупныхъ и полезныхъ об- тельнымъ?. Чъмъ это объясиятв націи, которыхъ исторія поща- къ намъ но ко всемъ другимъ щественныхь работниковь. вся? Не твить ли что нельзя Мы не видимъ никакихъ ос- мыслить еврейства безъ орто-

Когда резали свреевъ нований къ изолированию орто- доксовъ?. на Украйнъ, то это отзывалось доксальной группы отъ участія Почему же допустимо участіе страшной болью въ сердцахъ въ строительствъ еврейской оргодоксовъ въ возрождени евреевъ всего міра. Тоже самое з общественности, не говоря уже политическаго владычества евресъ армянами:когда их ръзали въ о томъ, что ортодоксальная гру евь и аневозможно въ устрой-Турція то это отозвалосьръзкою ппа окажеть отчаянное сопро- ствь своей жизни туть на изсвсяхь тивленіе всякимъ такимъ попыт- ть? Почему солидаризированні Итакъ камъ, съ какой быстороны онв съ ортвдоксальной группой са Вь силу какихъ соображ

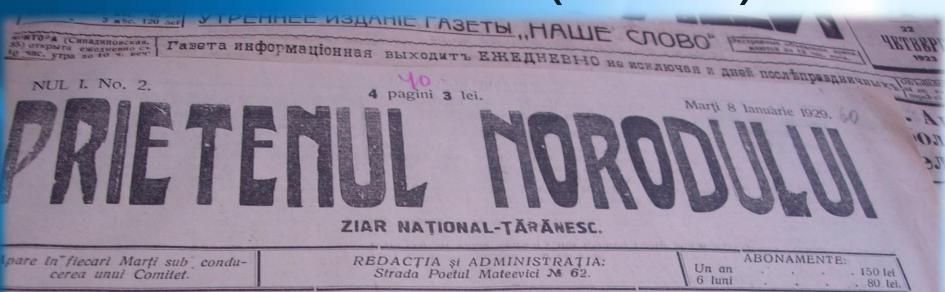
о всем ъ. національная партія, не исходили. которая объединила бы всъхъ Мы утверждаемъ, что въ инте-

тіямъ которыя только распыля-



евреевъ, живущихъ въ странъ ресахъ еврейскаго населенія и сврейскія массы должвы от безотносительно къ политичес- во имя высшей справедливости гнуться отъ ортодоксат кому оттвику нужна. Это есть оргодоксальная и демократичес- группы. жизненный вопросъ и эту партию кая группа должны непремънно Ортодоксальный еврей-с необходимо образовать въ про- войти въ тъсный контакть и та- того еврейства, которое тивовъсъ всякимъ другимъ пар- кой блокъ окажется въ высшей религій шло на ашафот степени живненнымъ и полез- нельзя отрицать. нымъ. Онъ спасетъ погожение тъмъ болъе что ортодоксальная сальныхъ евреевъ м группа и не думаетъ отмеже- тить очень много по Короче; Мы отстанваемъ ра- евреямъ демократ ваться отъ демократической. венство отношений между обън- еннымъ Преслъдования ортодоксіей. Да., подзергались ми группами. прешимся отъ орто- всъ еврея, орто-Пахнетъ

19. Prietenul norodului (Romanian) 1929



Sporirea dărilor.

Convorbire cu Prefectul județului.

anții liberali au incepuțiletnicirii lui, ci pentru ca să Ce ne spune d. Nemțanu.—Cum au gaspodărit liberallireere satele incercand se plimbe toată ziulica stri Jaf în averea județului. - Bolșevismuli-Situația actuală ce faranimea împo-când șoselele, trebue să pla-Alurea, scoll terminate Pe prefectul nostru nu esare se vor face cât mai cu) motiv lească mai mult bir de cât greu să-l găsesti căci vine and, pentruca să putem scoa-sunt de nici un folos, avernului sub cel întăi și pleacă cel d nite muncitorii din ghiare'svenirea copilier din alte sta ar fi hotărât spo-cei ce abea pot merge si muni e anevoiasă, ma urmă de la Prefectură, darlexploatatorilor. lucrul în sine e ade Se mai scumpesc dările greu să stai mai mult de - Pe lângă acestea secetațin timpul ternii. De JOS redem ca datoram o pe anumite produse petrol.- vorbă cu dânsul, căci pe lân-și sora el foametea au venit - Șoselele sunt într fere, impozitul pe venit, în gă resolvarea chestiunilor cu-să agraveze situația. Pretu-ide mizerabilă, și ac de la să în măsură insemnată nu-rente, d-sa, -începând în fe-itindeni norodul duce lipsă din cauza politicii, cetitorilor nostri. situație mai la cei ce căștigă mai mult lul acesta o eră nouă-ține de pâine și am avut un timpun permanent des de 40000 lei pe an, precum să cunosscă personal pe to când ne-am temut foarte de consiliile comuna lasat o fost și unele taxe pe judecăți ți sclicitatorii și să cerceteze isbucnirea unei epidemii, saliul județean Infe-urcandu-se și atci la jude el însuș toate plângerile. Șijre găs'nd teren prieinic dinideoarece trecu mai grele. catule ce privesc sume mari asiguram pe cetitorii noștri pricina stării de slăbiciane alte cași cea hârtie de bant și lăsând ca nevoi- că nu-și pierde vremea, căcilocuitorilor s'ar fi putut trandădeau niel o cu to-așul să poată găsi oricând afaceri de resolvat sunt de-sforma într'un adevărat flageller făsute de Incheia dreptate repede și eftin. stule și solicitatori-berechei! Am Intervenit personal lațional-Țărăn Se poate deci usor înțele- Am reușit totuși să acapă București și s'a dispus trimi insuși de buga cre ram pentru noi pe d. Nem jerea urgentă a 60 vegoane avut să

20.Bessarabian Word (Russian) for 1930

TOHACA

300

Француневи

SECCAPAECKOECDOBD противъ гегемоніи

Англи и Франции Всь партія за измененіе выборнаго занона.

итабъ и вовсе не дип московскаго Кремля. OJUDO- MA HACTL HDS гегемонии въ Европъ

нао быдовольнодетко свести H VIBPITOWNTL. нъ спро отнести насчеть московскиха HIII H dIROTEM аучать нельзя назвать вытри

есть неуклонное проведение тематическое политической системы шимъ изъ. Москвы. въстной и авторомъ этой системы явся Бенито Муссолини. палью этой политики вов-не является изолирование и волиенияхъ карина, рани. Оди Крестьянские без ется Бенято Муссолини. И цалью этой политики вов-

Румыния и Югославия. Это мо- органически связано съ кругиять. жеть быть только одна изъ Красполрмейцы, въ огромномъ частностей этой системы. Труд большинствъ тъ же крестьяне но понять почему именно фран-и, естественно, остро реалирупулская пресса принистанаеть ють из разорение деревни. стремление выполнить той системы СССР.

нимание и такое ослъпление со моносовскомъ Нельзя предположить ени, итальянской щенетыльно-раны онасаться оракном арана, воинскихъ частей. Переоъжчник вредають, как складити, складити, Как с

А между тъмъ, всъ факты международной политики годол-кастъ упорно и планомърно работать надъ создащемъ во-целъ легко можно было понять (пред. 2000) на скледования провосходять крестьяне (ванаемы принасный унициленно показы-кактъ упорно и планомърно исстранования праворъ", (пред. 2000) исстранования и пред. (пред. 2000) исстранования и пред работать надь созданіемь но- цезь легко можно было понять (щекь ваго фактора международной что не все въ порядкъ. Видно волитики, вадь укръпленсяъ было, что дисциплины больше

разволодательнацы свропенской мейцами и отрядами ГПУ Боль-варина, —за укрывательство се-варина, —за укрывательство се-варина, —за укрывательство се-варина, —за укрывательство се-ребряныхъ вещей подлежащосъ (исса*, фильма подлежащосъ) (исса*, фильма судеть демон-цесса*, фильма будеть демон-цесса*, фильма создание иссаторание (исса*, фильма судеть демон-ребряныхъ вещей подлежащосъ (исса*, фильма судеть демон-цесса*, фильма судеть демон-цесса*, фильма судеть демон-цесса*, фильма судеть демон-цесса*, фильма судеть демон-иссатора со се-иссатора с со се-иссатора с со се-иссатора с со се-иссатора с со се-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма судеть с со се-исса*, фильма со се-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма судеть с се-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма судеть с со се-исса*, фильма со се-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма судеть с со се-исса*, фильма со се-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма судеть с со се-исса*, фильма судеть с со се-исса*, фильма судеть демон-исса*, фильма со се-исса*, фильма со се-Италю съ вторыхъ родей сра- блюдать собственными глазами полытку дезертировать въ Поль-

міровой итальляской имперія- безь оружія. зоръпеча

Либералы и націо наль-царанисты кабинета

Дайли Телеграфъ" бестдональ посль атог

R) aaxtign orp-onato

- Кто жилъ въ совътской

BURKENEDOM'S CT

Разстраль 1000 красноарменцева

сооб ко соть человыкъ. Куда нак

отоволал звитода

ымаб ябнован ябтоная замия

Парламентское совъщаніе о сель-CROM'S XOSANCTER.

HORENS ATRONAD BILLION

077 04-A M 7

порядки на Волыни ХАРЬКОВЪ СТОЯТЪ

ПОЧТИ ВСЪ ЗАВОДЫ. БЕРЛИНЪ З. Какъ сообща-

Россіи, скаваль Вудхедь (онь оть берлинской печати съ крес испо- состояль инструкторомь въ Ло совъ на Вольни въ разонъ сознаеть волскоя полнани отмонено боль длеть подробных объяснения о ры о полномо и всь динетауеть просто ос-ты сталинь из всть все очно пое скопленіе большевникась такь, вь чекь заклочалась в шана вин. итальянской щенстильно- ванія опасаться красной армія. воен сомнскихъ частей. Перебъжчики вредствансках работа илемов же и восла вре воинскихъ частей. Перебъжчики соязисть Казь сведилисть поен сомнскихъ частей. Перебъжчики произартів. Казь сведилисть поемоть каз

ACBILAHIL

песса", фильнъ будеть демонстрироваться въ москонскихъ Закрытое засъда-

ніе инсценирован-HATO CYAR

JOHJOHD.

20 aAll Bessarabian congress for 1930

Всебессарабский еврейскій съѣздъ

The province province of the pro

в претиче засвалате вы къ вести часамъ утра про-ему сторный залъ "Оже не мотъ уж: завестать всякъ желавшихъ уж: навестать всякъ желавшихъ сполеть на месбесерабский ев-ейский съвзгъ. Поряцокъ въ къ алт полариявается отрадом «Бреть Трумаельдорь". На съдата участирноть свы-те 100 лелетатовъ средя го-стей находится виде-предстаа-ель бессарзбскаго всялячества дотоговена и мись. въ Аргентанъ с. Эльманъ. Деп. Ландау правиствуетн соболащахся и въ краткой ръза говорять о цваяхъ п залачяхъ

Рав. ЦИРЕЛЬСОНЪ

Привѣтъ аргентинскаго еврейства.

праватственной рачью ыступаеть вяце - предсваатель (гельство в) всвхъ случаяхъ осоюза бессарабскихъ свресвъ въ ргентинв г. Эльманъ. вямало никакахъ мёръ къ пре-

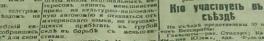
Аргентянское еврейство, переавсть г. Эльманъ. насчатываю-

уат, связывающихъ его съ мі вительство въ покровательствъ наобороть, стать факторомъ разровымъ сврей ствомъ. Что же погромщакамъ.

спутать М. ЛАНДАУ. пилля Борани разбудяля TOMENVAR OTA ADARDATATня. Чужія рукя тольну HE DYTE CEMOODISHESSшей соявть, который побою все еврейство, neo roll cancel, cs no BORNESS CHEVES CRE-

EDGINCON'S FA CRO CHERRETT, TTO NO-EN REPRETCH BEUT-MANUCTURE 278 CT STATE ADD OVE CONTRACTORIES NONa annumber 1051 SALTINGTON NOT SHORE FRENCH

BERAMANT. арелотая, аргонтенся, соройства,



при всерение и правод и право

MATCRIC BRCHECCH.

рало на то, какъ въ Крайонъ авбивали еврейскія годовы. З1гамъ 11 февраля въ Кешансвв студенты поль защатой поляція уть было не устрояли еврейскій погромъ.

Посла этого быль рядь крупныхъ и мелкнахъ эксцессовь въ аругихъ мастностяхъ. Прави. гавалось нассивнымъ и не пря-

Аккермансий делегать М. ЭЛЬМАНЪ. кращенію безчанствь. Деп. Ландау оглашаеть нв. всточникомъ благополучія для

шее всего 300-350 тысячъ че- сколько сенсаціонных докумен- страны, которая не будеть пре-ложіка, не забываеть кровныхь говъ, прямо уличающихь пра-изготавовать нашему развитію я рушения, если евреевъ постоян-

A

но будутъ держать подъ прес-

касается, выходцевь взъ Бесса- Довъріе сврейскаго населенія сомъ гнета и беваравія. кь правательству можеть быть Сила еврейства можеть быть вовстановлено только при усло-усазино вспольвована лишь вія, есля: 1) свреямъ будсть га-тогда, есля работа «врейскаго рантировано спохойствіе 2) бу-ваціональнаго представительства деть внессят, наконець, из пар- не сведется къ интервенціямъ въ ламенть законъ о подданства в министерствахъ, а будетъ выне-

о меньшанствахъ 3) будеть раз сена на арену парламента. Съ а 73 жилліоновъ) 5) не будеть мынскую общественность удо-города, вызвавъ паняку средн кона объ алярмизив. бязателевъ вос«ресный отдыхъ алетворить маши требования. бузеть обращено серьезное вия ціямъ минусомъ въ двятельно-прябыли пожарныя части, не-Полеску. Обванялъ прокуроръ обзанятельный наніе на экономеческое положе ств еврейскаго націонатьно медленно приступившія къ ту-т. Бужоряну. клуба надо признать его обра- шенію. Рачь Яхинсона.

денегать Ворина ран. ШТЕНИФЕЛЬДЪ.

събзаб

"Одеонъ"

ОДЖ

ИЛИ ДОКОВЗЯ СЛУЧЗИНОСТЬ?

Ballceps



Люди двла, а не формы, Варугь рашивши насъ спасать, Подарили намъ реформу Миялізрдова, втакъ, въ Тигинсяна делегать ДЕРБАРИМДИКЕРЪ

иманиромса жая армоя яволя пад маницинам маницинам

Засвавло сто комиссій, Проявляя къ далу пылъ, Грывли всь бюджеть, какъ и доволенъ каждый быль.

INTE.

ноть згул. Жанть телякь грессо. Ноть. ОСАР продляется по цёнкь Д-нальной узаколки. Этэ водя для волос-ть вышляте стояжость переодоль то-ресть 1 Каля Назторієй ЗЭ в Вы полу-лякочы, котооме викажете.

NO

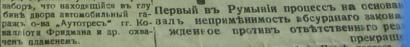
ОСАР я-пястся настояц ражь Зг ул. Жань Жакь Рус

Съ годъ они все засъдали, Не работалъ ведь викто, Все прсекты составляля, Грандіозный пожаръ въ автомобильномъ гаражъ Валь платили имъ за то.

Этоть новый свой законъ, Мялліарда два сожраля

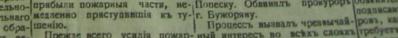
(Не большой казнь уронъ) А затвит: нововведенья, Заполневіе постовъ,

Сержанть, заподоврявь не-) ладное, бросился узнать вт чемъ У самаго дома М. квоервас сера, сержавть увадъль черезь: ПОрнесст заборь, что находещийся въ сли



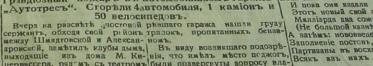
ченъ пламенемъ. Огонь съ быстротой молнія Вчера въ бълецкомъ трябу-) Посль допроса ряшена школьная проблема, 4) парламентской трябуны должна перебросился на сосвания строе- нал'я слушилось двло отв'ят- слово было предос булеть проворціонально увеля- вестясь постоянная атгака про-нія, угрожая в театру "Одеонъ", ственнаго редактора "Бессараб- щитняку, сенатору чела субсядія для сарейскахъ тавъ вашахъ враговъ. Это въ Огромение языки пламени ос-скаго Слова" г. М. Орештера, рый въ блестящем чреждений (ве 10 милліоновъ, конців концовъ вынудять ру-візщаля всю центральную часть правлеченняго на основания за-что судь не вите дать въ обсужаен Предсвдательствоваль г. Че-шеству в должен обитателей этого района. аля сарсеть, и, наконець, если Помямо сграсти къ интервен. Скоро къ горящему здавно черский, при членъ суда г. все пъловроязвол

Процессь вызваль чрезвычай-ровь, какъ то шение за содъйствиемъ къ ев- Прежде всего усилия пожар- ный интересь во всъхъ слояхъ пребусть ванов



М. Б. Яхансочь полагаеть, реямь депутатамь національ-ца- выхъ быля направлены на то, бълецкаго общества. Очень рва- Ацконать С м. Б. Икинсоть полагаеть, реямъ депутатамъ національ-ца- выхъ быля направлены на то, бълецкаго общества. Отеля развать реску въ сар

выходящіе изъ дома М. Ки-вія, что ималь мъсто подозръ Партизаны въ воскищены: первассера, ряд мъ съ театромъ были подвергвуты допросу вла-Одеонъ Всякъ ваъ нахъ служит двльцы гаража.



21. Life of Tighina (Russian)1931



active of

a tu

dis.

e ce

eres-

atát

din

IC a

daea

rille

de

707

21 a.Moldova de Răsărit (Romanian)1931

2 lei exmplarul.

EDACTIA MINISTRATIA Carol II, Nr. 118 candru cel Bun)

Amul I. No. 4.

ZIAR INDEPENDENT SĂPTĂMÂNAL Cultural, Economic, Social, și Politic. Cu tot felul de știri din țară și străinătate

DE RASARIT

Abonamente: 3 lum 40 let Pentru Instituții = 200 let De sprijin benevoj

Director-proprietar TITUS STEFAN STOIKA

a rămas neîntinat în Basarabia: Justiția și Armata.

In timp de te armata olu. ustifia rot la Inăltriotic și

acem biinice ale e pe teim : rechiul ite de relicoprein ti 3) Magistratura a contribuit în chip precumpânitor să naționalizeze viața juridică a Motdovei dintre PRUT și NISTRU.

Tinându-se seama de sufletul său, poporul habnic moldovenesc—după un veac de asuprire—azi poate să-și răsbufnească necazul în cereri scrise în graiul strămoșilor lui.

Legiuirile de azi sunt mai aproape cu firea națională; omul poate să se apere în deplină libertate și să câștige cea ce e dreptul său de la cei cari l'au vătămat.

Viitoarea unificare legisla-

rare a tuturor forțelor alese către o solidaritate morală și culturală

Armata chemată de frații de peste Prut a înțeles să devie creatoare și constructivă.

Ea a izgonit peste Nistru pe vagabonzii nedisciplinați ai fostei armate moscovite, intrate în debandadă. — A păzit avutul, cinstea femeilor și viața celor ce hălăduesc de sute de ani în aceste locuri — indiferent de religie sau naționalitate.

A reparat drumurile, a îngrijit mormintele și bisericele, a reclădit podurile și

Izbânda a fost câștigată deoarece prin desciplina ei armata a ridicat moralul norodului.

Prestigiul comandantului a fost întotdeuna la înălțimea așteptărilor.

Generalii Popovici, Rudeanu, Râșcanu, Dragu, Scărișoreanu, Cănciulescu, Gelu Petrescu, sunt figuri ce vor trece în cartea de aur a acestei provincii.

Nu pot uita să pomenesc pe generalul Stan Poetaș, care și-a 'nfrățit prin moarte cu mucenicii basarabeni Murafa și Mateevici—amintirea: — asasinați căteși

Poetul Octavian Goga a îm 50 de ani.

Chişinâu, Duminică, 6 Decembrie 1931

Poetul Octavian Goga aniversează 50 ani de existență. Se cuvine dar cu toții să sărbătorim în sufletele noastre pe acela care cu'n verb inspirat a apărat pe clăcașii din Ardeal dela 1906 până la Războiul de reintregire, când alături de Tache lonescu, I. I. C. Brătianu, N.

Constătuirea dela minis Ajutarea celor tără

La ministerul Basarabiei a avut loc o consfătuire a șeților de autorități, spre a se stabili modalitățile de ajutorare a celor fără

Poetaș, cin moarasarabeni **cevici**—alați căteși de lucru, în timpul ernei. S'a stabilit că principul călăuzitor va fi procurarea pe căt posibi a lucrulul, iar pentru cei cărora Il se va putea da de lucru, să organizeze ajutorarea lor în el oplecte în natură.

22.Our time(Russian) for 1932



алогъ по внѣшнему признаку

янахъ янструкціяхъ мяисчислении доходовъ пательщика сбращать на его наружность и на образъ жизни.

в этого предписанія ъ: преуменьшая свои в налоговыхъ деклара гатый налогоплатель асть себя широкимъ жизни. Фискъ долплать это и облаланяна налогомъ въ тя оть того, носить вапу Борсалино или сскаге производства, сяв паражскій или же само-AL. овленный на фабонзампієвской улицы. мало, Все это призфискальный CHER LA C 00p3-#O.T.WORLD HBKO. 26.21 внутренияго ав обълдеть налолаласть ли сяй подарки на ся PROTE AN ONL NL. size of the out

Предоставить фиску пратва фянансовъ комиссі во опредълять доходы гранозложению предписыва дань по образу жизни, значитъ во первыхъ превратить фискальный аппарат въ сыскное отдъление, которое будетъ зап маться шпіонствомъ и разоблаченіемъ интимной стороны жизни налогоплательщика. Этэ значить предоставить перчентору право преслъдовать траж данина повсюду, вплоть до его

спальни. Во вторыхъ, это значитъ еще безгранично расширить произволь фискальныхъ агентовь, которые при опредъления налоговъ вообще руководится очень часто своимъ воображе. ніемъ, а не двиствительностью, Воть почему распоряжение министерства финансовъ заслуживаеть самаго рызлаго, самаго категорическаго, осуждения,



Малію вывхала въ Принцесса Елена во Флоренцію

TONEMY BUICOKO CTONTE LONI

послядстве вояны. Богатетво Америка. Иридо

Англия. На пути исм вностные имеринае приме Кривись фунта стерлянова та и довекато обращение. Во восно налается безусловно огром Въ Ангриейскотост исоб на товара. намах не осверсионно отроне от класните пристамалист соннательно и ко одноголнению ворового хо- вобить была размалиства стала водов заявся в все же иссемстря на басства Кыла и исследатель и соронатель и составлять в составателя и состава Кыла исследатель соронатель правила предсказание посе сама- полаготь, что воронательского согдания. (толк, призаса атобы на услед баско на составательства война сладатель) чаеть ни катастрофы, ви хвоса, больше не оставать сабровь тительное сапра им пелиаго разрушения. Если въ международныхъ зовяй торговия.

мы бросимъ вяглядъ на то, ственныхъ отношеният? Тать вывоот что провеходило 15-16 дъть Финдисовыя велатны А. Штатовъ увало (1000) 1501 010H тому назада, мы испомнима, гли ий были для міра пеожачто заподка ими полновлиять, глия на одаля для вира полят нато со соза соля что заподкая цияникания сил- раносснов, оная вступкая все якаларах три-ла совершение распущена въз ифроную войну съ вызанието нолгоратоть течение 3-4 латъ. Събласт не, стъю въз 3 икладора Золъс Якалене, сморти на тогони съоковствия рокъ. BOPSHEE CELL

ный ириансь, мы можемь все Въ марть этого года сумма сударствать в же продвигаться впредъ на пу- ся долговъ возросла до 36 жил / Сосумесника ти испъления панесенныхъ вой- ліарловъ. Со временя міролой (благо войны сельское хозяйство увеной тяжелыхъ ранъ.

Въ самыя тяжелыя времена якчило свою посъвную пло-ия 750.05 нація всего міра находиля воз щадь Усовершенствованные спо да когда можность и способы мвиять собы обработия земли приве еть па свое стибре на исохдаля ибо, ин кр исреибохзвоческий семр- чанга мышленности, какъ бы ни бы ско - хозяйственныхъ прохузли тяжелы условія транспор- товъ.

Банкротство еврейской буржуззім Бевработнца среди свреевъ. Крахъ лъсной и водочной проявишленности.75 процентовъ сврейскихъ банковъ въ Румынии **MOTHY JH** нымь образомь, населяють го рейскія общиственныя осло- прежде, государственная до циродентовь еврейских пода Румынія. Они занимаются выя напо сисботь браньниес, кощь сврейскихь общинахь переставшіе облуча

низан человвая са вереживаемаго съ особенанстития: як ной остротой руммискими са-

особенно затронуты міровымъ колонсома, Крупныя финансо-

акрылись, кре

положенія — вся наша надежда клубъ ръшклъ во зновь отна помощь прозительства.

ального со желаго жевожическаго кризи. Болицев, постью, торговлей, еврейския общественныя столо- прежде, государственных общинах-выя, надо слабанть бългыщие мощь спрежение общинах-выя, надо слабанть бългыщие мощь спрежение общинах-выя, надо слабанты бългыщие мощь спрежение общинах-выя, надо слабанты бългыщие, мощь спрежение общинах-выя, надо слабанты бългыщие, мощь спрежение мощь спрежение проводение и мощь столование восстать столование и состать столование восстать столование и состать столование и состать состать столование и состать состат а не ихъ защитникамъ. Поэтоеврейский парламентский скан торговля, полному уни крытой сессии придерживаться MOWENT AN -и сврейский по- оппозиция правительству, стоя-CTORINER 381 NOT TOTAL ADD XOTOTS &

22 a The humor in the **Jewish school**



Въшан иат. Мос амма : Тука". Пос на выруч

Мендель, назови

сще одну-

осподь Бог анось гово-

Въ еврейской IIIKO? Шкварки уход Почему опять ухо? Такь у меня же два уха, интель. Менделе, что такое чет_{ве} Baers Bach MMBA

ое животное, Которое имъетъ четыре шей профес дочери. Да, да отли а птицы бывають четве. намърены дълат оногія? Да, гоне но бывають Напримарть?

Скучная от Kyga Bia Въ Парко Развае

цвлую.

HETE, Mat трътиться съ

Юный комме

Фрейлейнь, вы области и вловать меня, если

- Ну иди сюда, а

- Э, нъть, я про

rep

Напримарт, дик курицы, Менделе, что приносить ислоявку гусь?

Подруги

Какъ быстро идетъ вре ия, говорить одна. Въ слъду. ия, говорисяць мнв исполнит. ся 23 года. А мыв-девятнадцать, от.

Напримерт, двв курицы

приготовлю угоки, это условіе. виаетъ другая. - Ну, не ври пожалуйста, тебв будеть двадцать шесть,

ты только на годъ моложе меня.

Маклеръ старается

Покупатель: Домъ мнъ Покупате рениаюсь его съ вашина ва так правится, но я не рениаюсь его съ вашина ва так правится, но я не рениаюсь его Милиро 2 Влана купять соновал будеть без. покойно.

ила замужь за Ивана цэревича и родились

Одно и то же.

ивещь противъ Маманьки? За

иго ты на него дуещься? ЖЕНА. Онъ знаетъ массу

ЖЕНА. Нэгъ, но онь ихъ

Причина и сл Бд-

CTBIe. Постоялецъ спращиваеть

риличныхъ пъсенокъ. МУЖЪ. Неужели-же онъ по-

ть ихъ при тебъ?

асвистываетъ.

DARNES FOCTHERIDS

BAR BELLIS

мужъ. что ты собственно

Маклеръ: О, не смущайтесь этимъ обстоятельствомъ. Это заводъ для выдълки ди. намита Онъ навърное скоро возлетитъ на воздухъ и вамъ возлетить на воокуно въ но- было за ухомъ прошались

поцелуй старицеку двадцать лей. Xoyer's yenter - Вачвить вы так съ вашимъ владина милатарт 2 владинац – Я хочу успът этотъ пуловеръ раны кончится этоть моток Конторскія барыу - Откуда у тебя клякса?

- Ахъ, это у моенти прощались сегодня.

23.Basarabia (Romanian)1932



posent d'ini ministra de externe ca privire la tratativele noastre ca sovietele si celetatte chestiani externe

evenesii 18. Ani in orafararan ca chestia Basaca-1 13. Starza va primi miline allaira a convocat pe biei na va li làsmà la o depline puteri de ananja. applanță presari, D-sa parte Sublinite areastă ex-HINE PARTINE PROMINE.

care 31 Dependence instructinatul este on atilit mai mult preall another and the second m mostre de affacers la Riga a paità cu cat gradul de incre Marrison . TATESTAND IN BRAYCHINGS NOT STATED TRANSPORT s lecto) nositra de part, care re e arma de aproape textul situația decurgână din prodes non remain new ex polonoi, on citteen modifiin an please jumplicane compute din particole, constationd in premont unitegational starmen de parce exisintre cete doub tim Mar durst cum decurge din proand a state of the state

testimes a statement. Int an tuda: Spinns-Kelling menting going server and a

Supervision anderright La a diana antrevedene Sola Riga delegator spice stati clame see generations for 100 Mar 10 100 10

30.1

The barn instructionition dim isi are valoarea - sa, care

hadan primecontact on d. Sto dore pe care il merita parmoninoov și i a nomis pro- pile contractante, e maimare In ce priceste România. tocolul Litciney, fiind sa chi, document de mediocrà ristacatoare prin constiturile starei de pace între Rusie si noi, partal de mengresio ne i-ar adaoga repudiere. tormalà a oricarui act de violentà de ràphoi dinit' o bass parte san alta

Accessio reputante si-at inviolabilitates terit visito avez prejut chiar duca s'ar STI CA DEMITA MATSCOULD & TISTE IN THE STRE DELETIONS 702 54 DET DESSE MICH NECESSI SI CARE AT IN PERITY. BON D TESTAPORE SI D THE REAL OF THE PARTY AND A

Parks 15, D. Lacal a constituit astan noul cabinet. in onbinet au inital d'mit Laval, presedintele consiliului s' meter Dardien rarboud; Catala internele, Fould agriculture Restal departamentelor cor li complecante atterio

Noul guvern se va prezenta Mari Camerei cand d. Luval va Un paci de nongressione oil declaradia ministertalit pateind in special chestionile externe

Spre reluarea raporturilor comerciale intre Bulgaria și Rusia

D. Costalor, Rusia produse lettine și la Salar 22 setul parlamentarilor agra- va deschide un bun debuieni, a declarat cà partidal sea pentra produsele sale shu doreste reluarea legà- Trebue notat ch partidul tarilor comerciale un finsia agrarian se atta ta putere. asa ch declaratia d-lui Cosocietica. Prin aceastà masurà, Bui- stalov capità un interes garia va putea importa din deoschit.

Convocarea comitetului central al par tidului national-taranesc

Bacuresh 25 - Azi diminenta an avai loc hungi condition intre d. Manin, Mihailache și ceilală conducători ai

atsonal-thrantst. S'a discutat attustimes partiduini inta de chestionile la m-

S'a hosticili convocarea comitetatili central ai partidulni. Gamen Dises.



techniciem, un de partid. Jam a schoal de Si atunci, fie care is cel mai rusinos tace novinciatul ataciane | sidatume) muer near furniting Bilor care the

Toti cei dela guvera sunt noarea propri incapabili, dacă nu sunt incapatili, apoi sunt nebuni, meni in tar oni oameni fara talent. Bun orunie sub r protesor, bun inginer, bun si stin sa avocal etc., Tau guvernam

L'une sunt aceia care chi- de elina tică guvernui? foștii guver- ma de nanți. - camenii de partid, lunc, es si in special representanti outa asa ziseku - partide man de guvernaminit, deci tac-frame mai cei ce an adus de Thom.

Tutilele Inn Cine a schimbat si coroanele? Cine a facut a imprumuturile de dupà the tion? Came a dat lovitma de mourse monestes nonstre cure ACPIN BIN OF DE TTEMER 35 centime inancene

Ce s'an thent on imprumutum? pe ce s Cheltnit? Dat in praga amentalm. cand hot are ou provine starsing) tra ANTINESS (DESIGNATION OF A DESIGNATIONO DATESTORNAL STREET

A CRISE CONTRACT

24.Viata Tighinei (Romanian)1934

LUAD асснія, т. н. нож разрывъ мускаончиниль врена нимъ обганамъ. нотря на все пережи-

оба раненные не успрли резвиться по доставлении въ больницу, -такъ осно тельно они выпили.

B*.

цін раввиновъ. Бустансвлено также ное прежде нортечение религиоз-RH.

ъ раввина І. Верт только не нопор его, но, наоборот, иръ и порядокъ асли жизни ти прейскаго куль сть этому куль мый авторитеть. ены, что колле-Почты» испра нную ошибку.

ine № 1470

comptonja celor zina de 28 Feale 10 dim, se Primariei oracitația publică pravallel comu I in strada Remen dela data sisi a pland is 100 2 10 CANS HE RE COR! OF

Ber W. State Trees

sinice s'a Intins de-1

al II. No 13			
	Două Pagini 2 Lei	Charling	
VIA	TA TICH	CENZURAT. Duminică 4 Martie 1934. 83	
Administrația	Ziar independent	APARITIC Garantes	
regina Maria 30 Tighina.	TARE SAPTAMANAL	Pe un an 200 lei Va inceta al ante	
MASA	GUSTAVE CAMANE	Societati Suo lea li de foios ditionior.	
Când 2	CRELE DIN AUSTR	RIA L D LIT	
Pe cand in Franța	mun-statelor revizioniste - in frun de	U Solidarizare necesarà	

inea dadea un exemplu te toomat cu Uerinania și chiar, este o dovadă a adevoi și cu un mai accentuadeși cele scrise în pegialie atrabii de ciasă împotri nă provocarea unui grozniczintă și chi este prespect de primitivităte, apropi sunt șiin și iucrati verbi. primejdiei fașeiste, reprenou făsboi. Se știe însă ca pitalist. rată de guvernui iui Chi-cea mai sinceră politică del Prima manifestare fașcis îndere, dectă ținutul cu noul se dețin învățăterin primejdiei fașeiste, reprenou răsboi. Se știe însă ca pitalist. reference din tearutul articol a dus o. România face par-litalia, a apărut în enocă del Și aceasta pentru că nătaporturile acestora cu sastre din trecutul articol, a dus o. România face par-litalia, a apârut în epoca del Și aceasta pentru că n'araporturile acestora cu sa acelaș, timp și muit mailte din tabăra antirevizionistă, stabilizare provizorie și parliost nici un ținat românesclui sant cele firești, sătenit anc de noi, muncitori-deci interesele ei generaletială a canitalismului, alecdină neglijat, mai lăsat înți mai întrebă, mai statu b roape de noi, muncitori deci interesele ei generale naista stabilizare provizorie și parliost niei un linut romaneze nui suni cere nemi, cancu a austriacă se lupta eroice sunt evident împortiva în-tele lui puteau amăgi prințotală părăsire,—de cătrețăsias cu "boleni", când a fașcismului ce staurării unui regim com îmetode mai "blinde". Algaroape toate guvernele celunt unei confucte, sătemi prona. plect net onalist și revan-delea act al fașelsmului au perindat la cârma țării, se înfundă întro cărciumă șard în Austria. mondial: intronarea hitleris-dela unire până estăzi, -cebare care, îngîniind un vin nuarie 1934 vor rämänea utimele 1934 vor rămânea prografie 1934 vor rămânea prografie 1934 vor rămânea prografie 1934 vor rămânea prografie 1934 vor rămânea Ultimele știri vorbese chi habsburgice deosamartă în ceremană în plinătinutul Băsărabic. absburgice deosamartă în ceremic dominant, s'a fă cie, reprezentanți cu mare. dar care va pretinde și fos terat de redievale și-au avul terat e tei teritorii din Austro-Un-ca efect o trezire a plăturilor guvern, -cu toții par a fiese intens pentu realizarea milocii și a intelectualilor preceușiți, însă, mai multarestul scop. Dar atăt nu de alte chestiuni, decăt dec designs. cele referitoare la nevolle Se mai cere încă cevas aute clar. Dar criză crește, munci le să se producă. Bărt create și în artipele încă atualeți ceremenți pănă atunci de de alte chestiuni, decăt dec designs. cele referitoare la nevolle Se mai cere încă cevas ate care chică cevas Se mai cere incă ceva;

Dar criza crește, munci-provinciei lor, a provincieil se cere ca aceste sate sa eaga lume civilizată Dar numai că noi, celorimea suferă crincen care la îmbrățișați l-alție legate unele de altele, exprimat indignarea, conștienți de ntreaga pri fașcismul în Germania nu ajutat să se ridice la înalte-precum și toate de centre in eaga lume civilizată precum și toate de centresestele maselor muncito-mejdie fașistă-indifirent da numal că nu rezolvă, dar le situații sociale deținute le mai mari, printr'o rețea fara deosebire de nuan- ca ea se gaseste peste gra-ascute criza și conflictele Nu s'a gasit încă,-si olde drumuri bine pietruite. dela comunisti nife sau ne pandaște și ne economico-sociale; pături sounem cu mult regret,oplitice, Parlamentarii basarabenly social democrați, s'au stapânește chiar acasă-ve din ce în ce mai largi se omul care să doriască a-si Jem întronarea fașcismului desmeticesc. În Austria so-liega definitiv numele deau dat în câteva rândur patie și alte demonstra deschis în Austria ca o în icial democrația nu mai po mari înfăptuiri, privitoare la dovadă ca-indiferent de ifestat prin greve de coloare politica-pot fi solicurajare a forțelor similare ate fi folosită, căci masele Basarabia. scu -și-au arătat îngri-acestor forțe, cu atât maișcismului, reprezentat de-ocuri și uneori mici infăptuiri mult cu cât reactivere maișcismului, reprezentat de-ocuri și uneori mici infăptuiri dart, în unele chestiuni ce Se arată a fi solidari, deo area în fața nouei situa-mult cu cât reacțiunea din potrivă de Dolfuss, cași deși timide începuturi de încamdată, în unele chestiuni partea conducătorilor de azi Heimwehr sau național-so făptuiri, au avut loc. ce privesc doar persoane ai statelor su cesorale, ia cialisti. Clica monopolistă, Nici o astiune, însă, n'alca Stere", Episcopul Diodin Austria. Caracatita fașistă se'ntin-apărare a tratatelor în vigo-fașcistă și răsboinică, este fost dusă până la capăt. misie", etc.

O solidarizare și o acți-Austria legand fron-are, duce tot la o soluție prijîn mare primejdie. Tunurile Satele basarabene au arin Germania și Italia lismului și intervenția arma pământului locuințe ridicate proape toate, aspectele unor une comună a parlamentari cu anevoe din munca celor așezări de troglodiți, datori-lor basarabeni, spre a impu saraci, femeile și copili lortă faptului că, tocmai înțne guvernelor,-și celul de Dar noi n'avem nevoe de trebuesc înăbușiți sub dări-lacea perioadă a anului-lazi și celor ce vor urma,plectat de Ungaria luită chiar. rasbol. Nu prin acest îngro-mături, muncitoril conștienți sfârșitul toamnei, iarna și un bogat program de înfapzitor mijloc se poate rezol-sub focul mitralierelor sau începutul primăverei-când_{tu}iri referitoare la nevole wity, care s'a grabit sa coreze imediat după ma s'ar putea lua un mai des Basarabiei, este nu numai o Masele munsitorești țără lată regimul pe care astă contact cu ele, sătenii fiind poruncă a vremii, dar și un pe lângă cămine și fiind li-strigăt al sătenilor ce doresc pe lângă cămine și fiind li-strigăt al sătenilor ce doresc pe vice cancelarul O bandà neagrà hari aceste sate sunt con- nu numai să . aleogă pe incolitoare de patimi sovine persoane, ci să va-

Pla

12b

RMI

020

DR-DR-

25.Fraternity(Russian)for 1935

ma the fig

ейскомъ языкахъ. вић конкуренціи TOKTOP' Б. • Фрадись Венерическія,

IBHA Nº 1 JER Redacila și Administrația. Chișinău, strada Regina Maria Mr. 46

EMERHEBHAN HESTERCEMAN APROTIANCEAN TANETA

Opens & Concerning 1988 -Henry operations STATE TON LAS DRAMANIA second address transonly ave, countrations to RANK

(Typermany, Assister want of 21

USEL 1 ME LEEL

Reperson A. OTIDH

1708.6*

Spanningania coarry managa

Dependencie mentos remacos

ORDER ON MARRONS IN AQUATIONS

monyocropows management when

TTO MARRIE REALIZED AN ADAL

тревога среди "JEMORDATOBL

FORTE MORAHBE I 34 41

Обеапохосняще успахонъ конгресса нащоналъ-дря стівисной партій, имфашаго мфето въ Кишинена 25. ангусть, царанисты и либералы спішно готовятся къ иклому риду конгрессовь осенью

Однако, вст вуз попытки отвлечь народныя массы отъ правытъ теченій. можно съ увъренностсю сказать, не ув'янчаются усп'яхомъ.

Кром' того, правыя организ ши въ скоромъ же времени закончать свои переговоры о сліянія и образованія единнаго христіанскаго фронта, который будеть представлять весьма солидную политическую свлу.

Это могушественное, еденное по своей цёли, двежение явится серьзаной угрозой всему демократическому фронту.

Оно вовлечеть въ свою орбиту подавляющее боль шинство христівнъ и, главнымъ образомъ, земледъль ческій клачсь и явится единотвеннымъ насявлиямомъ на власть посл'я либераловъ.

Руководители правыхъ теченій это понимаютъ и изъ этого дълаютъ с отвътсвующіе выводы.

Они готовы взять на себя управление страной и вывести ее изъ того тупика, въ который ее завели псевдодемократическія организація.

Все это корошо учитывають руководители либе ральной и царанистской партій и ущетно пытаются вернуть въ лоно своихъ организацій мавсегда ушедшаго отъ нихъ крестьянина.

Но жрестьянинъ хорошо знаетъ, что братанье либераловъ и царанистовъ съ свреями, коммунистамв и масонами - ему не на пользу.

Онъ остается въренъ прявымъ организаціямъ. ЛЕОНИЛОВЪ

Съ коммунистами борятся буквой закона

HILL HAT DOODVINHTO

въ Индів пра втельвтвомъ противъ дъятельности ком мунистовъ, не нашелъ поддержки.

Верховный судъ Бомбея отклонилъ жалобу правительства противъ судей, оправлавших восемь ком мунистовъ, обвинявшихся въ организаціи общей тек

Походъ, предпринятый стильной забастовки. Вер ховный судь основываеть свое постановление на законв о рабочихъ забастов кахъ. Хотя цёлью тек стильной забастовки являлось усилевіе кризиса, все же она привела къ этому результату.

Читайте 4-ю страницу!

zabacmobny Пода вліяніемъ комму-BROTORS, CONTE 1.500 DRбочихъ текстильной промы шленвостя Тильбурга прекратили работу изъ за повиженія зарабозной платы NORWTHE MEGIMETL KORфлинта остались безъ ре-

Коммунисты вызвали

SYNLYRTE. Провзошли безпорялки.

Колонтай Бъ Лигь Hauin

BA COCTEEN COERTCHOR пелегания на следующую сессию Лиги Націй войлеть Александра Колонтай, соевтская "послаца" R'hi Стокгольм'в.

DERO Ulmeunrezera

Сеголня въ Вънъ перелъ военнымъ судомъ началось разбирательство д'яла быв шаго начальника полнцік Штейнгейзеля, обвеняемато BE TOME, YTO ORE CRASH валь содействие хитлеров ской попытки переворота 25-го поля 1954 года, сто нышей, какъ извъстно. жизни канцлеру Дольфусу. Штейнгейзель совершен

но отрицаетъ какую либо причастность къ этому пълу. Его допросъ не даетъ никакихъ результатовъ.

Mapronu

Гулієльно Марконя, по возвращения изъ Америки, собирается поступять добровольцемъ во флотъ. Овъ получить свой прежний чинъ капитана корабля.

Basa BD Xandb -- BSAR BHD BOSH NO MOANTS "Koppiege atlas Cops" at (Tpantioppinica) орреспонденція на борусьдання помогу для балядь мо-пальта на помуно покромуно склон на Исклоне, воло YAAMMARTI HE BORYED MERCOTH скать на Урасновъ вору. При итонъ Хайра в Банба бутить соеданные налижной бутить. Вергал за такъ Палестана голоніальную протражні, пор-тотоплянную Англіяї ва Блиш-NEME BACTORY. TREETA OSPREMANTE RERMANIC #

CROWER MATRICES HE COMMENTS TO DECIDENCE DECIDENCE Ronzon's sondependin operase orace memories can be sa COMES BEDITORINATE VORBOLEDORS MONTH MADROCKERSzo Hancorno's a Ecuarte a fion-HA DREAMENT & CONDUCTS BOD TRUCKER'S MACRABURACE'S BY MORk's a Coysia.

COMPARES HA ADDIONIC NOTION | OPERANCEMENT CARD, No. WITH MARYIN ники, газета слудующимъ обра OUNSCHARTL MADE STOR 2016 condepension:

Антлія совраєть базу вля нарно большовть работовнік своего флота въ Хайф'я вод-оть Палестяны в Египта в вод-M'BITS OF MACTRY DEMAR GROLL MA (на гравний между Саудей и

ANTAR MATCH BY RECTOREES. время въ Среджаемномъ мость 3 Sponenocus, 7 kpekcepons, 27 контръ-живовосцевъ и 7

Въ Литвъ работаютъ "иностранные агитаторы"

ругъ за послъдніе пни накоторые ревілюціонные происходили безпорядки элементы организовали со подъ вліяніемъ процагам | протявленіе полиція, ан иностранения агитато рокъ. Крестьяне отказива- по ранено, тря человъха лись снабжать города про- скончалось оть разъ. Для довольствіемъ и продукта женіе носило чисто м'ют ми и потребовали повыше ный характеръ; перядокъ нія цёнь на ілёбь, сокра возотановлень во всемь щенія долговъ и т. д. Ече округъ. ра въ городахъ Пріснай,

Въ Марјампольскомъ ок Бутримонисъ и Велаеріи

Четыре поляцейскать бы

Конвента Востока 1913 года, вамъ его предсъдателя Карво, брата Сихаръ де Плозоль (по было: подготовить Соедивен Штаты Европы, созвать

ство-ръчь оратора (масока) (лишь символы, сластичь ка CKAN DEDKORL NEARCTER BE чету стр. 393); "Есть однать сетественнымъ союзнани

sepracton yrpash to cropoust Мальть и преобразуеть Акабу Италія. Италія на Средиземномъ морѣ снаьнье Ангаін Вопреки опроверженіямь, на і дены 1300 солдять для усклеoctaetcs communit, who fourtan- the requisions yearsamers agent-

ское правительство увелячива- товъ. еть свои силы въ Срезизенномъ мори. Въ Сузиъ отправляются цка Орененосца и четыре крей-

На борту его будеть отпрак- 51 полюзкая ловка

Большой транспорть "Маю- позвозныхъ лозокъ. Склы Итаколись" получиль врикакъ лик 4 брокеноска. 23 крейплыть на Мальту и въ Адень. сера, 45 ковтръ-живоноснеть и

26.Noutați (Romanian)1937



Continuarea operei de uvernare.

Declarațiile d-lui Ion Inculeț, ministrul comunicațiilor, făcute la Chișinău.

n cadrul ședinței delegației per nente a organizației partidului onal-liberal din județul Lăpuș d. Ion Inculet, ministrul comu tiilor și lucrărilor publice și edintele organizației din Lăa, a făcut următoarele decla

reluand puterea, vom con opera neastra de guare.

sunt atâtea de conti-

nata, biserica, scoala, llea poporului, industria jul, justiția, agricultură publice. rile, lucràrile laria locala si mai ales LOBIE SCORSE

Dreptulila proprietate-

Partizani convinsi ai proprietatei individuale, vom stal rui sa facem cât se poate mai multi proprietari noui.

dreptul preemțiunei și acor dând largi credite, îi vom a au și înfiimat o asemenea juta să cumpere pamânturi cooperativă, obținând supra le puse în vânzare. în jude- fața necesară de pădure.

tul nostru prin măsurile ace stea am dat posibilitatea ze cilor de tarani sa-și cumpe re zeci de hectari pe veci. Menționez cazurile dela Și-

Idam täiered pädurilor din Basarabia lovarășiilor de taran alcaluite in acest scop. Ajutati formarea ace stor tovarasii imediat ca chiar depe acuma exploata rea pădurilor să se facă

Pe țărani, folosindu-ne de de sătenii noștri. Prietenii noștri Dăsculescu și Arhip

Mincritatile

provincie cu Suntem numeroase minorități. Le vom garanta și mai departe drepturile lor la poteni și Căleși unde trece- limbă, credință și cultură. mantarilor s'a facut Le cerem numai loialitate trate pe toate te

Intotdeauna: partidul național-l salvatorul țării.

Sub guvernarile partidului nație Tara s'a bucurat de:

> Liniste Ordine Prosperitate

Sub guvernările partidului n făptuit toate actele mari din ist

Independența Țării Unirea tuturor Ron Aliantele cele ma Sub guvernärile parti s'au realizat toate reforme Improprietărirea Votul obstesc Constitutia Organizarea

27.Tribuna Basarabiei (Romanian) for 1940

gomirescu

Ini

nostri leri.

M. S. REGELE CAROL II, marcle și înțeleptul Suveran a adus Basara întărir ra cuvântului Sau de mare român: curaj și întărir tului de sacrificiu pentru Tara și Rege.

Arhivele Statulut

"hisingu, str. Reg. Carol I No. 48.

CHISINAU

Dellarea s'a terminate de sa plece spre Comandamentul Cor-Urmează ca M. Se savula va avea loc o mare recepție. pului de Armata remaril, pana la Comandament, este o distanță des-pului de Armata remaril, pana la Comandament, este o distanță des-la locure i automobile erau la dispoziții Inațițior Oaspeți, îui de mară atea Sa n vrut să strabată pe jos acest drum. Gestui toruze ai Majestatea Sa na vrut să strabată pe jos acest drum. Gestui toruze ai Majestatea Sa na vrut să strabată pe jos acest drum. Gestui toruze acregituri, cordoant mai există, femel și latea Sa e în frunctea cortegituri, cordoant atiti întind plicuri, pe seleter în linge-ture cortegituri, cordoant atiti întind plicuri, pe seleter în care se la clocolul acesta de urale, al lumei de pe strazi la care se la clocolul acesta de recepite.

După cuvănțul Rezidentului Regal, al armatei, al cle-rului, al primarului și al minorifăților M. S Regele pro-nucță, cu roată căldura sufletului Său de mare român ur-matorui discure, care a stârnit o adevăra ă nebunie de entuziasm.

Strălucitul cuvânt al M. S. Regelui

PUBLICATIE ROMANEASCA CULTURAL-NATIONALA

Vorbele pe care le-am auzit este sfant și veșnic românesc. astăzi aci îmi dau încredere. (Urale prelungite, ovațiuni).

Cuvântu: Primului Ministru al României

spus la Nistru, în clipe de îstrățire cu ostașii țării și sub umbra protectoare a Marelui Ștefan a căruia statule se desvelea în acele clipe de sinceră unire sufletească și de cel mai cald și luminat patriotism

Gheorghe Tătărescu

Frumoasa cuvântara a d-lui Gr. Cazaciliu,

Intregiți în hou

MAIESTATE, Totu vorbeşte, pe acesi pa- ja vor ß intangtbile hitar-mant, de drepturtle noastre etnice Ja Istorice. La flecare pas, Intre Nistra gi neşti în aceleagi printe, pentra ca-Prut, Intâlnim amintirile trecutului realizarea acesiui vinite, pentra ca-tul nostra visati vinite, pentra ca-tul nostra visati printe, pentra ca-tul nostra visati nostra visati printe, pentra ca-tul nostra visati printe, pentra ca-mati in state-tul nostra visati printe, pentra ca-tul nostra visati printe, pentra ca-mati in state-tul nostra visati printe, pentra ca-mati in state-tul nostra visati pentra ca-tul nostra visati pen

tea basiloane ale Romanismului in ziua aceasta mare pentru toata contra năvălirilor din Răsărit. sullarea de pe plaiunte basarabe-Mănăstirile și bisericile vorbesci ne, depunem în pictoarle basarabe-de viața culturală și religioasă ro- lui Tron devolamentul neutra ne-mânească. Frumoasa noastă limbă țărmurit, încredințănă pe Majesta-maneasci cul nără, actări traditia lea Vioastă ci austra, ne Majesta-

Aşa a fost să lie. Se desvelea stralucitul nostru Prim Ministru, şi păstra taci pănă astat tradiție lea Voastra că uniten gata isori. Cetatea Albă, se nșezase acolo o sinceră mişcare de insulețite și de adevărată înfrățire cu ostașimea și ințelept patriotism, adresându-se ce stă la hotarele făril când fiui unui mare general român, azi de armata ei, d. Gheorghe Tătărescu

Sā trālascā Mārla Sa Mihal, Ma

Basarabia se simte fericită de a Sănătate I (urale).

Cuvântul domnului Ghoorgho Tătărescu A 16-a aniversare a "Tribunei Basarabi

D.

care se îndreaptă înaripată către rog să comunicați tuturor celor pe an de când stăm în serviciul ne cunoaște trecutul M. S. Regele.

atâtea biruințe ale românismului, guvern. ea va fi cu atât mai prețuită.

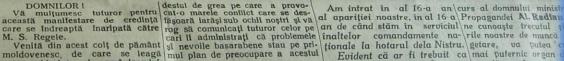
nesti ! (vii urale).

Venită din acest colt de pământ și nevoile basarabene stau pe pri-

moldovenesc, de care se leagă mul plan de preocupare a acestul

din aceste plaiuri în voci româ. in cercetare problemele și nevoile acestui Tinut, soluționându-le prin

In luna viitoare, in cadrul confe-



acestă aniversare să fie săr-\gandă românească, Voiu duce Majestății Sale, ecou- rințelor ministeriale, cu întreg con- bătorită cu fast, cu articole care-l cere mai cu rile urărilor dv. însuflețite și cu siliul de miniștri, volu merge la speciale purtând semnătura Basarabia, și unde atât mai scumpe cu cât se ridică Chişinău, și acolo vom lua din nou marilor noștri patrioți, și cu nunchia toți zuarișt tot cortegiul din programul u- Basarabia.

nei asemenea oniversări. Căci nu e puțin lucru pentru un ziar românesc aice, și o știu această cei care cunosc si-E cea mal one tuația de acum 16 ani din la 16 ani de Basarabia, să-fi duci o exis- și demnă exist tență chinuită dâr 'onora-bilă de 16 ani de zile în ser-bia, care nare viciul Țării și Tronului, cu și ald publica presa rusască, care pe vremu- să-și serbeze ri luase aice un avânt pe cât tă oterinda periculos pe atât de neme- noua și ner



oteca Municipală B. P. Hasdeu Biblioteca publică M. V. Lomonosov

28.Alphabetical index on the press of Bessarabia from the beginning to 1957



Catalog

Thanks you for listening!

www.bessarabia.ru

chastinalla@gmail.com

